



**CANTON DU VALAIS
KANTON WALLIS**

Comptes / Rechnungen 2019

**de l'Etat du Valais et du Fonds FIGI
des Staates Wallis und des Fonds FIGI**

Message du Conseil d'Etat
Botschaft des Staatsrates

Message concernant les comptes de l'Etat du Valais et du Fonds FIGI pour l'année 2019

Le Conseil d'Etat du Canton du Valais
au
Grand Conseil

Monsieur le Président,
Mesdames et Messieurs les Députés,

Conformément aux dispositions de la Constitution cantonale, aux articles 27 et 28 de la loi sur la gestion et le contrôle administratifs et financiers du canton du 24 juin 1980 (LGCAF) et à l'article 8 de la loi sur le Fonds de financement de l'investissement et de la gestion des immeubles de l'Etat (Fonds FIGI), le Conseil d'Etat a l'honneur de soumettre à votre examen et à votre approbation les résultats des comptes de l'Etat du Valais et du Fonds FIGI pour l'année 2019.

Nous transmettons dès lors à la Haute Assemblée l'ensemble des documents relatifs aux comptes 2019 de l'Etat et du Fonds FIGI et saisissons cette occasion pour vous présenter, Monsieur le Président, Mesdames et Messieurs les Députés, l'assurance de notre haute considération et pour vous recommander, avec nous, à la protection divine.

Sion, mars 2020

Le Président du Conseil d'Etat : **Roberto Schmidt**
Le Chancelier d'Etat : **Philipp Spörri**

Botschaft betreffend die Rechnungen des Staates Wallis und des Fonds FIGI für das Jahr 2019

Der Staatsrat des Kantons Wallis
an den
Grossen Rat

Sehr geehrter Herr Präsident
Sehr geehrte Damen und Herren Abgeordnete

Gemäss den Bestimmungen der Kantonsverfassung sowie den Artikeln 27 und 28 des Gesetzes über die Geschäftsführung und den Finanzhaushalt des Kantons und deren Kontrolle (FHG) vom 24. Juni 1980 und Artikel 8 des Gesetzes über den Fonds zur Finanzierung der Investitionen und der Geschäftsführung staatlicher Immobilien (Fonds FIGI) beehrt sich der Staatsrat, Ihnen das Ergebnis der Rechnungen des Staates Wallis und des Fonds FIGI für das Jahr 2019 zur Prüfung und Genehmigung zu unterbreiten.

Der Staatsrat übermittelt der Hohen Versammlung die Rechnungen 2019 des Staates und des Fonds FIGI und entbietet Ihnen, sehr geehrter Herr Präsident, sehr geehrte Damen und Herren Abgeordnete, den Ausdruck seiner vorzüglichen Hochachtung und empfiehlt Sie, samt ihm, dem Machtschutze Gottes.

Sitten, im März 2020

Der Präsident des Staatsrates: **Roberto Schmidt**
Der Staatskanzler : **Philipp Spörri**

Table des matières

• Avant-propos	3
• Structure du compte	5
• Etablissement du compte : lignes directrices	6
• Contexte	7
Situation économique générale	7
Economie suisse	7
Economie valaisanne	8
Finances du secteur public	9
• Compte de l'Etat du Valais	
Vue financière	11
Aperçu général	11
Compte de résultats	12
Compte des investissements	13
Compte de financement	13
Bilan	14
Indicateurs	15
Classification fonctionnelle	16
• Données financières	17
Charges d'exploitation	17
Revenus d'exploitation	21
Charges et revenus financiers	25
Charges et revenus extraordinaires	26
Compte des investissements	28
Bilan	31
• Projet de décision	33
• Annexes	34
• Compte du Fonds FIGI	
Introduction	47
Données financières	48
• Projet de décision	51

Inhaltsverzeichnis

• Vorwort	3
• Gliederung der Rechnung	5
• Leitlinien für die Rechnungserstellung	6
• Umfeld	7
Allgemeine Wirtschaftslage	7
Schweizer Wirtschaft	7
Walliser Wirtschaft	8
Finanzen der öffentlichen Hand	9
• Rechnung des Staates Wallis	
Finanzielle Sicht	11
Gesamtüberblick	11
Erfolgsrechnung	12
Investitionsrechnung	13
Finanzierung	13
Bilanz	14
Kennzahlen	15
Funktionale Gliederung	16
• Finanzdaten	17
Betrieblicher Aufwand	17
Betrieblicher Ertrag	21
Finanzaufwand und -ertrag	25
Ausserordentlicher Aufwand und Ertrag	26
Investitionsrechnung	28
Bilanz	31
• Beschlussentwurf	33
• Anhang	34
• Rechnung des Fonds FIGI	
Einführung	47
Finanzdaten	48
• Beschlussentwurf	51

Avant-propos

Contexte

Nichée au cœur d'une économie mondiale qui a enregistré l'an dernier sa plus faible croissance de la dernière décennie, l'activité économique suisse a retrouvé son faible niveau de croissance de 2015 et 2016. La croissance du PIB réel, estimée à 0,9% en 2019, provient avant tout de l'industrie manufacturière et du secteur des services. Au niveau cantonal, les indicateurs à disposition témoignent d'une évolution particulièrement positive dans l'industrie chimie-pharmaceutique, d'une stagnation du commerce, mais d'une baisse de la valeur ajoutée du secteur de la construction. De son côté, le secteur touristique valaisan a maintenu sa dynamique positive observée depuis quelques années.

Données financières

Le compte de l'Etat du Valais boucle l'année 2019 sur des résultats excédentaires. Grâce à la croissance des recettes et à la distribution du bénéfice de la Banque nationale suisse (BNS), le Conseil d'Etat a notamment pu investir 451,6 mio et alimenter les fonds de financement des grands projets d'infrastructures du XXI^e siècle.

Compte de résultats

Le compte de résultats présente un total de revenus de 4,03 mrd et un total de charges de 4,02 mrd (y compris les imputations internes). Il clôture avec un excédent de revenus de 9,1 mio. Cet excédent se décline en un résultat d'exploitation de 125,9 mio et un résultat financier de 45,8 mio, soit un résultat opérationnel de 171,7 mio. Bouclant sur un excédent de charges de 162,6 mio en raison d'attributions au capital propre notamment, le résultat extraordinaire contrebalance les excédents réalisés au niveau du résultat opérationnel.

Compte des investissements

Le compte des investissements présente des dépenses brutes de 427,1 mio, couvertes à hauteur de 268,6 mio par des recettes. Les investissements nets se montent ainsi à 158,5 mio. En incluant les dépenses du Fonds FIGI, les investissements se montent au total à 451,6 mio au brut ou 173,3 mio au net.

Compte de financement

Les dépenses nettes d'investissement de l'Etat sont intégralement couvertes par le résultat avant amortissements et réévaluations du patrimoine administratif de 197,9 mio. Il en résulte un excédent de financement de 39,4 mio.

Points forts

Le compte 2019 du Canton du Valais présente les caractéristiques principales suivantes :

- une progression des recettes fiscales (+63,2 mio par rapport au budget) et des parts aux revenus de la Confédération (+20,4 mio);

Vorwort

Umfeld

Umgeben von einer Weltwirtschaft, die das schwächste Wachstum des letzten Jahrzehnts erlebte, bewegte sich die Schweizer Wirtschaft im letzten Jahr auf dem verhaltenen Wachstumsniveau von 2015 und 2016. Zum geschätzten Wachstum des realen BIP von 0,9% in 2019 trugen vor allem die verarbeitende Industrie und der Dienstleistungssektor bei. Auf kantonaler Ebene zeugen die verfügbaren Indikatoren von einer ausserordentlich positiven Entwicklung in der chemisch-pharmazeutischen Industrie, einer Stagnation des Handels und einem Rückgang der Wertschöpfung im Baugewerbe. Der Walliser Tourismus konnte seine seit einigen Jahren zu beobachtende positive Dynamik beibehalten.

Finanzdaten

Die Rechnung 2019 des Staates Wallis schliesst mit einem Überschuss ab. Dank der Zunahme der Erträge sowie der Gewinnausschüttung der Schweizerischen Nationalbank (SNB) konnte der Staatsrat unter anderem 451,6 Mio. investieren und den Fonds zur Finanzierung der Infrastrukturgrossprojekte des 21. Jahrhunderts speisen.

Erfolgsrechnung

Die Erfolgsrechnung weist einen Ertrag von 4,03 Mrd. und einen Aufwand von 4,02 Mrd. Franken (inklusive der internen Verrechnungen) aus. Es resultiert ein Ertragsüberschuss von 9,1 Mio. Diesem Ertragsüberschuss liegen ein Betriebsergebnis von 125,9 Mio. und ein Finanzergebnis von 45,8 Mio. zugrunde. Somit beträgt das operative Ergebnis 171,7 Mio. Der insbesondere aus Zuweisungen ins Eigenkapital resultierende Aufwandüberschuss von 162,6 Mio. beim ausserordentlichen Ergebnis bildet ein Gegengewicht zum Ertragsüberschuss beim operativen Ergebnis.

Investitionsrechnung

Die Investitionsrechnung weist Bruttoausgaben von 427,1 Mio. Franken und Einnahmen von 268,6 Mio. aus. Die Nettoinvestitionen belaufen sich somit auf 158,5 Mio. Unter Berücksichtigung der Ausgaben des Fonds FIGI betragen die Investitionen insgesamt 451,6 Mio. brutto und 173,3 Mio. netto.

Finanzierung

Die Netto-Investitionsausgaben des Staates sind vollständig durch das Ergebnis vor Abschreibungen und Wertberichtigungen des Verwaltungsvermögens von 197,9 Mio. Franken gedeckt. Es resultiert ein Finanzierungsüberschuss von 39,4 Mio.

Schwerpunkte

Die Rechnung 2019 des Kantons Wallis weist folgende Hauptmerkmale auf :

- Zunahme der Steuereinnahmen (+63,2 Mio., gegenüber Budget) und der Anteile an den Bundeseinnahmen (+20,4 Mio.);

- une part du Valais au bénéfice de la BNS de 53,7 mios (+27,2 mios), rendue possible par le haut niveau de la réserve pour distributions futures de cette dernière ;
- un résultat d'exploitation qui affiche une amélioration de +138,2 mios par rapport aux prévisions budgétaires ;
- une alimentation de 100,0 mios au fonds de financement des grands projets d'infrastructures du XXI^e siècle.

Compte du Fonds FIGI

Avec des charges de 44,1 mios et des revenus de 42,4 mios, le compte de résultats du Fonds FIGI présente un excédent de charges de 1,7 mio au compte 2019.

Les dépenses d'investissement s'élèvent à 24,5 mios et sont couvertes par des recettes de 9,8 mios. Les investissements nets se montent ainsi à 14,8 mios et correspondent au montant des engagements financiers contractés auprès de l'Etat du Valais.

- Anteil an der Gewinnausschüttung der SNB von 53,7 Mio. (+27,2 Mio.) für das Wallis aufgrund der hohen Reserve der SNB für künftige Ausschüttungen ;
- Betriebsergebnis, das +138,2 Mio. besser ist als budgetiert ;
- Speisung des Fonds zur Finanzierung der Infrastrukturprojekte des 21. Jahrhunderts mit 100,0 Mio. Franken.

Rechnung des Fonds FIGI

Mit einem Aufwand von 44,1 Mio. und einem Ertrag von 42,4 Mio. weist die Erfolgsrechnung des Fonds FIGI im Jahr 2019 einen Aufwandüberschuss von 1,7 Mio. aus.

Die Investitionsausgaben betragen 24,5 Mio. und sind durch Einnahmen von 9,8 Mio. gedeckt. Die Nettoinvestitionen belaufen sich somit auf 14,8 Mio. Franken und entsprechen den gegenüber dem Kanton Wallis eingegangenen finanziellen Verpflichtungen.

Structure du compte

Le compte, soumis à l'approbation du Grand Conseil, se compose du message du Conseil d'Etat et des comptes de l'Etat et du Fonds FIGI.

Message du Conseil d'Etat

Le message est le rapport explicatif qui accompagne tout projet d'acte législatif que le Conseil d'Etat soumet au Grand Conseil (art. 27 de la LGCAF).

Y sont présentés et commentés le contexte économique de l'année écoulée, les principes et méthodes comptables utilisés, les principaux résultats (compte de résultats et compte des investissements) et statistiques financières, ainsi que les projets de décisions.

Comptes de l'Etat et du Fonds FIGI

Au niveau de sa structure et de son contenu, le compte de l'Etat est soumis aux mêmes principes que ceux applicables au budget. Il présente notamment les éléments suivants :

- un aperçu général des résultats ;
- le bilan de l'Etat au 31 décembre ;
- le compte de résultats ;
- le compte des investissements ;
- le compte de financement ;
- un tableau des flux de trésorerie ;
- des états de situation sur le capital propre, sur les financements spéciaux, sur les participations, sur les provisions, sur les immobilisations, ou encore sur les prêts, engagements et placements financiers ;
- un tableau des cautionnements et des garanties fournis par l'Etat ;
- un tableau synoptique des crédits d'engagement ;
- la liste des crédits supplémentaires accordés durant l'exercice ;
- la classification fonctionnelle des dépenses ;
- la situation du fonds cantonal pour l'emploi au 31 décembre ;
- les rapports de controlling.

Les rapports de controlling sont présentés et commentés par unité organisationnelle et constituent un état des lieux de la mise en œuvre des mandats de prestations politiques approuvés dans le cadre du budget par le Grand Conseil.

Le compte du Fonds FIGI est présenté en fin de ce même document, accompagné de ses propres annexes.

Gliederung der Rechnung

Die Rechnung, die dem Grossen Rat vorgelegt wird, umfasst die Botschaft des Staatsrates und die Staatsrechnung und die Rechnung des Fonds FIGI.

Botschaft des Staatsrates

Die Botschaft ist ein erläuternder Bericht, der allen Beschlussentwürfen beiliegt, die der Staatsrat dem Grossen Rat unterbreitet (Art. 27 FHG).

In der vorliegenden Botschaft werden folgende Punkte präsentiert und kommentiert : die wirtschaftlichen Rahmenbedingungen des vergangenen Jahres, die angewandten Buchhaltungsgrundsätze und -methoden, die wichtigsten Finanzergebnisse (Erfolgsrechnung und Investitionsrechnung), Finanzstatistiken und die Beschlussentwürfe.

Staatsrechnung und Rechnung Fonds FIGI

Die Staatsrechnung unterliegt bezüglich Aufbau und Inhalt denselben Grundsätzen wie das Budget. Sie enthält namentlich folgende Elemente :

- einen Gesamtüberblick über die Ergebnisse ;
- die Bilanz per 31. Dezember ;
- die Erfolgsrechnung ;
- die Investitionsrechnung ;
- die Finanzierung ;
- die Geldflussrechnung ;
- die Situation bezüglich Eigenkapital, Spezialfinanzierungen, Beteiligungen, Rückstellungen, Anlagen, Darlehen, Finanzanlagen und Verbindlichkeiten ;
- eine Übersicht über die Bürgschaften und Garantien des Staates ;
- eine Übersicht über die Verpflichtungskredite ;
- die Liste der Nachtragskredite ;
- die funktionale Gliederung ;
- die Situation des kantonalen Beschäftigungsfonds per 31. Dezember ;
- die Controllingberichte.

Die Controllingberichte werden nach Organisationseinheiten gegliedert präsentiert und kommentiert. Sie geben Aufschluss über die Umsetzung der politischen Leistungsaufträge, die vom Grossen Rat im Rahmen der Budgetberatung genehmigt wurden.

Die Rechnung des Fonds FIGI samt Anhängen findet sich am Ende des Dokuments.

Etablissement du compte : lignes directrices

L'établissement du compte se base sur les dispositions et principes suivants :

La règle constitutionnelle d'équilibre financier

Inscrite dans l'article 25 de la Constitution du Canton du Valais, la règle d'équilibre financier fixe un objectif fondamental : le budget de l'Etat doit présenter un excédent de revenus et un excédent de financement assurant des investissements et participations aux investissements de tiers nécessaires au développement harmonieux du canton et permettant de garantir l'amortissement d'un éventuel découvert au bilan, ainsi qu'un amortissement de la dette. Ce même article institue les mesures prévues en cas de non-concordance du compte avec le budget : si le compte s'écarte du budget et présente un excédent de charges ou une insuffisance de financement, l'amortissement de ces découverts doit être prévu au budget du deuxième exercice suivant.

Principes comptables

Le compte est présenté selon le modèle comptable harmonisé pour les collectivités publiques MCH2.

Le compte est établi dans le but de donner une situation claire, complète et véridique de la gestion financière, du patrimoine et des dettes et suivant les principes indiqués à l'article 5 alinéa 2 de la LGCAF.

Les principes pour la présentation et la tenue des comptes figurent de manière détaillée dans le compte de l'Etat.

Leitlinien für die Rechnungserstellung

Bei der Erstellung der vorliegenden Rechnung wurden folgende Bestimmungen und Grundsätze berücksichtigt:

Verfassungsbestimmung zum finanziellen Gleichgewicht

Artikel 25 der Kantonsverfassung enthält eine grundlegende Bestimmung zum finanziellen Gleichgewicht: Das Staatsbudget muss einen Ertragsüberschuss und einen Finanzierungsüberschuss ausweisen, um die für eine harmonische Entwicklung des Kantons notwendigen Investitionen und Investitionsbeteiligungen Dritter sicherzustellen und die Abtragung eines allfälligen Bilanzfehlbetrages und der Schuld zu gewährleisten. Im selben Artikel wird auch geregelt, was geschieht, wenn die Rechnung entgegen dem Budget einen Aufwandüberschuss oder einen Finanzierungsfehlbetrag ausweist. In diesem Fall muss im Budget des übernächsten Jahres die Abschreibung dieser Defizite vorgesehen werden.

Buchführungsgrundsätze

Die Rechnung basiert auf dem Harmonisierten Rechnungslegungsmodell für die öffentlichen Haushalte (HRM2).

Die Rechnung soll eine klare, vollständige und wahrheitsgetreue Übersicht über die Führung des Finanzhaushalts, das Vermögen und die Schulden vermitteln und folgt den Grundsätzen von Artikel 5 Absatz 2 FHG.

Auf die Rechnungslegungs- und Buchführungsgrundsätze wird in der Staatsrechnung detailliert eingegangen.

Contexte

Le compte 2019 s'inscrit dans le contexte économique ci-après.

Situation économique générale

L'année 2018 s'était conclue sur un amoncellement de signes indiquant que la dynamique conjoncturelle avait peut-être atteint son point culminant. À l'heure du bilan, les indicateurs disponibles pour 2019 confirment que l'économie mondiale a enregistré l'an dernier sa plus faible croissance de la dernière décennie. Dans ses perspectives de l'économie mondiale publiées le 20 janvier 2020, le Fonds monétaire international (FMI) l'estime à 2,9% en 2019, contre 3,6% en 2018.

L'intensification des tensions commerciales, entre les Etats-Unis et la Chine notamment, les tensions géopolitiques et les difficultés spécifiques des principaux pays émergents ont pesé sur l'activité économique mondiale en 2019. Cette pression conjoncturelle a été renforcée par les troubles sociaux de plusieurs pays et par les catastrophes liées aux conditions météorologiques.

Malgré ces vents contraires, les données à disposition semblaient indiquer que la croissance mondiale était sur le chemin de la stabilisation en fin d'année 2019. Plusieurs pays ont en outre assoupli leur politique monétaire ou ont amorcé des relances budgétaires. Pour 2020, l'évolution de l'activité économique mondiale reste toutefois dépendante des incertitudes liées à la pandémie de coronavirus COVID-19.

Economie suisse

À l'image de la conjoncture mondiale, l'économie suisse a vécu une année 2019 en demi-teinte. Les premières estimations publiées par le Secrétariat d'Etat à l'économie (SECO) le 3 mars 2020 annoncent une croissance de l'activité économique de 0,9% en 2019, contre 2,8% en 2018. L'économie suisse a retrouvé le faible niveau de croissance de 2015 et 2016. Selon ces mêmes estimations, le PIB réel de la Suisse a progressé de 0,9% et 0,2% au cours des deux premiers trimestres 2019, puis de 1,1% et 1,5% sur les six derniers mois de l'année (en comparaison avec le même trimestre de l'année précédente). L'industrie manufacturière et le secteur des services auront été les principaux moteurs de la croissance en 2019.

Sur le marché du travail, la tendance baissière du nombre de chômeurs s'est poursuivie en 2019. En moyenne annuelle, le chômage a touché 106'932 personnes en Suisse, un niveau qui n'avait plus été atteint depuis 2008. Les chiffres publiés par le SECO le 10 janvier 2020 font état d'un taux de chômage moyen de 2,3% de la population active seulement, contre 2,5% en 2018.

Umfeld

Die Rechnung 2019 ist in Zusammenhang mit folgenden wirtschaftlichen Rahmenbedingungen zu sehen.

Allgemeine Wirtschaftslage

Gegen Ende 2018 häuften sich die Anzeichen, dass die konjunkturelle Dynamik wahrscheinlich ihren Höhepunkt erreicht hat. Die für 2019 verfügbaren Indikatoren bestätigen, dass die Weltwirtschaft letztes Jahr das schwächste Wachstum des letzten Jahrzehnts verzeichnet hat. Gemäss der Prognose des Internationalen Währungsfonds (IWF) vom 20. Januar 2020 betrug das Weltwirtschaftswachstum 2,9% im Jahr 2019 gegenüber 3,6% im Jahr 2018.

Die zunehmend angespannten Handelsbeziehungen (insbesondere zwischen den USA und China), die geopolitischen Spannungen und die spezifischen Schwierigkeiten der wichtigsten Schwellenländer schlugen sich 2019 auf die Weltwirtschaft nieder. Gesellschaftliche Unruhen in mehreren Ländern sowie Unwetterkatastrophen verstärkten diesen konjunkturellen Druck zusätzlich.

Trotz dieser Widrigkeiten scheint das Weltwirtschaftswachstum gemäss den verfügbaren Daten Ende 2019 wieder auf dem Weg der Stabilisierung zu sein. Mehrere Länder haben zudem ihre Geldpolitik gelockert oder Konjunkturprogramme lanciert. Die wirtschaftlichen Aussichten für 2020 sind allerdings abhängig von der Entwicklung in Zusammenhang mit der Coronavirus-Pandemie COVID-19.

Schweizer Wirtschaft

Wie die Weltwirtschaft erlebte auch die Schweizer Wirtschaft ein durchzogenes Jahr 2019. Die ersten Schätzungen des Staatssekretariats für Wirtschaft (SECO) vom 3. März 2020 gehen von einem Wachstum von 0,9% im Jahr 2019 gegenüber 2,8% im Jahr 2018 aus. Damit wuchs die Schweizer Wirtschaft ähnlich verhalten wie in den Jahren 2015 und 2016. Gemäss denselben Schätzungen wuchs das reale BIP der Schweiz im 1. Quartal 2019 um 0,9%, im 2. Quartal um 0,2% und in den beiden letzten Quartalen um 1,1% bzw. 1,5% (Vorjahresquartalsvergleich). Das verarbeitende Gewerbe und der Dienstleistungssektor erwiesen sich als die stärksten Wachstumsstützen.

Die Tendenz der sinkenden Arbeitslosenzahlen setzte sich im Jahr 2019 fort. Im Jahresdurchschnitt waren in der Schweiz 106'932 Personen als arbeitslos gemeldet – so wenige wie seit 2008 nicht mehr. Gemäss den vom SECO am 10. Januar 2020 publizierten Zahlen betrug die durchschnittliche Arbeitslosenquote der Erwerbsbevölkerung 2,3% gegenüber 2,5% im Jahr 2018.

Afin de stabiliser l'évolution des prix et de soutenir l'activité économique, la BNS a poursuivi sa politique monétaire expansionniste en 2019 et a ainsi maintenu ses principaux taux directeurs en territoire négatif. Ces conditions monétaires accommodantes n'ont pas empêché certaines pressions à la hausse sur le franc suisse, lequel a notamment vu son cours vis-à-vis de l'euro passer de 1,13 EUR/CHF en début d'année 2019 à 1,09 EUR/CHF douze mois plus tard.

La politique monétaire menée par la BNS n'a toutefois pas provoqué de flambée des prix. En effet, l'année 2019 s'est soldée sur une inflation moyenne de 0,4%, largement inférieure à l'objectif fixé par la BNS (2,0%). Parmi les principaux constituants du panier-type, le prix des groupes « Logement et énergie » et « Transports » ont progressé de 0,4%. L'inflation s'est avérée plus robuste pour les secteurs « Equipement ménager et entretien courant » (+1,7%) et « Habillement et chaussures » (+1,9%). En revanche, les prix du secteur « Santé », représentant plus du 15% du panier-type de consommation, se sont en moyenne contractés de 0,2%. L'année 2019 marque la dixième baisse de prix consécutive de ce secteur.

Economie valaisanne

Selon l'indicateur économique publié le 6 février 2020 par la BCVs, l'économie valaisanne a progressé de 0,8% en 2019, soit une performance en ligne avec la moyenne nationale. Les indicateurs à disposition témoignent d'une évolution particulièrement positive dans l'industrie chimie-pharmaceutique, d'une stagnation du commerce, mais d'une baisse de la valeur ajoutée du secteur de la construction.

En 2019, le secteur touristique valaisan a maintenu sa dynamique positive observée depuis quelques années. Selon les chiffres publiés par l'Office fédéral de la statistique le 27 février 2020, les branches d'activités liées au tourisme ont affiché une croissance des nuitées de 3,2% en Valais par rapport à l'année précédente. Cumulée à une diminution du nombre d'établissements ouverts (-1,3% sur l'ensemble du canton), cette progression permet au taux net d'occupation des chambres de progresser de 52,2% en 2018 à 53,9% en 2019, alors que celui-ci n'était encore que de 47,1% en 2016. La croissance des nuitées provient essentiellement des hôtes étrangers (+6,1%), alors que les nuitées indigènes se stabilisent à un peu plus de 2,2 millions (+0,6%).

Enfin, le taux de chômage valaisan s'est établi en moyenne à 2,7% en 2019, en baisse par rapport aux valeurs de 2018 (3,0%). Si le chômage a oscillé autour de 4,0% entre 2013 et 2016, une tendance baissière s'est installée depuis 2016.

Die SNB verfolgte im Jahr 2019 ihre expansive Geldpolitik weiter und hielt die wichtigsten Leitzinsen im negativen Bereich, um die Wirtschaftsaktivität zu unterstützen und die Preisentwicklung zu stabilisieren. Diese Rahmenbedingungen konnten den Aufwertungsdruck auf den Schweizer Franken nicht ganz verhindern. Der Kurs bewegte sich insbesondere von 1,13 EUR/CHF Anfang 2019 auf 1,09 EUR/CHF Anfang 2020.

Trotzdem hatte die Geldpolitik der SNB keinen Preisanstieg zur Folge. Die Inflation betrug im Jahr 2019 durchschnittlich 0,4% und lag damit weit unter dem festgelegten Zielwert der SNB (2,0%). Die Betrachtung der wichtigsten Komponenten des Standard-Warenkorbs zeigt in den Sektoren « Wohnen und Energie » sowie « Verkehr » einen durchschnittlichen Preisanstieg von 0,4%. In den Bereichen « Hausrat und laufende Haushaltsführung » (+1,7%) sowie « Bekleidung und Schuhe » (+1,9%) fiel die Inflation höher aus. Hingegen gingen die Preise im Sektor « Gesundheitspflege », der mehr als 15% der Gesamtgewichtung des Warenkorbs ausmacht, um durchschnittlich 0,2% zurück. Somit verzeichnete dieser Sektor zum zehnten Mal in Folge einen Rückgang.

Walliser Wirtschaft

Gemäss dem am 6. Februar 2020 publizierten Wirtschaftsindikator der WKB verzeichnete die Walliser Wirtschaft im Jahr 2019 ein Wachstum von 0,8%, was nahezu dem Schweizer Durchschnitt entspricht. Die verfügbaren Indikatoren zeugen von einer ausserordentlich positiven Entwicklung in der chemisch-pharmazeutischen Industrie, einer Stagnation des Handels und einem Rückgang der Wertschöpfung im Baugewerbe.

Der Walliser Tourismus konnte die seit einigen Jahren zu beobachtende positive Dynamik auch im Jahr 2019 beibehalten. Die vom Bundesamt für Statistik am 27. Februar 2020 publizierten Zahlen zeigen eine Zunahme der Logiernächte im Wallis von 3,2% im Vergleich zum Vorjahr. Unter Berücksichtigung des Rückgangs der geöffneten Betriebe (-1,3% gesamtkantonal) bedeutet dies eine Zunahme der durchschnittlichen Nettozimmerauslastung von 52,2% im Jahr 2018 auf 53,9% im Jahr 2019. Zum Vergleich: 2016 lag dieser Indikator noch bei 47,1%. Die Zunahme der Übernachtungszahlen ist hauptsächlich auf ausländische Gäste (+6,1%) zurückzuführen. Die Übernachtungen von inländischen Gästen blieben mit etwas mehr als 2,2 Mio. relativ stabil (+0,6%).

Die Walliser Arbeitslosenquote betrug im Jahr 2019 durchschnittlich 2,7% und lag somit unter dem Wert von 2018 (3,0%). Nachdem die Arbeitslosenquote im Wallis zwischen 2013 und 2016 immer um 4,0% gependelt war, lässt sich seit 2016 ein Abwärtstrend feststellen.

Finances du secteur public

Dans son communiqué du 19 février 2020, le Conseil fédéral annonce que la Confédération a clôturé l'année 2019 sur un excédent ordinaire de 3,1 mrds, alors qu'un montant de 1,2 mrd était prévu au budget. Cette nette amélioration s'explique tant par la progression des recettes (+0,9 mrd) que par la diminution des dépenses (-0,9 mrd). Du côté des recettes, la diminution du produit de la TVA (-0,9 mrd), causée par une croissance économique inférieure aux attentes, a été largement compensée par la progression de l'impôt anticipé (+1,3 mrd) et de l'impôt fédéral direct (+0,5 mrd). Parmi les différents postes de dépenses, les principaux écarts concernent la prévoyance sociale (-0,6 mrd) et la sécurité (-0,3 mrd). Les dépenses consacrées à la migration ont profité de la baisse du nombre de demandes d'asile, alors que les dépenses d'armement se sont avérées inférieures aux prévisions.

Après avoir affiché une perte de 14,9 mrds en 2018, la BNS a renoué avec les bénéfices en 2019 (48,9 mrds). Tenant compte de la réserve pour distributions futures de 45,0 mrds, le bénéfice porté au bilan s'élève à 88,0 mrds, après déduction d'un montant de 5,9 mrds attribué à la provision pour réserves monétaires. À l'issue du versement du dividende et de la distribution de 4,0 mrds aux cantons et à la Confédération, le solde de la réserve pour distributions futures s'établira à 84,0 mrds.

Finances der öffentlichen Hand

Gemäss Medienmitteilung des Bundesrates vom 19. Februar 2020 schliesst der Bund das Jahr 2019 mit einem ordentlichen Überschuss von 3,1 Mrd. Franken ab. Budgetiert war ein Überschuss von 1,2 Mrd. Dieses deutlich über den Erwartungen liegende Resultat ist einerseits auf höhere Einnahmen (+0,9 Mrd.) und andererseits auf tiefere Ausgaben (-0,9 Mrd.) zurückzuführen. Auf der Einnahmenseite wurde der aufgrund des schwachen Wirtschaftswachstums tiefere Mehrwertsteuerertrag (-0,9 Mrd.) durch höhere Einnahmen bei der Verrechnungssteuer (+1,3 Mrd.) und direkten Bundessteuer (+0,5 Mrd.) mehr als wettgemacht. Auf der Ausgabenseite finden sich die grössten Abweichungen zum Budget bei der Sozialen Wohlfahrt (-0,6 Mrd.) und der Sicherheit (-0,3 Mrd.). Die Minderausgaben im Bereich Migration sind auf die tiefere Anzahl Asylgesuche zurückzuführen. Zudem waren die Rüstungsausgaben weniger hoch als budgetiert.

Nachdem die SNB im Jahr 2018 einen Verlust von 14,9 Mrd. Franken hinnehmen musste, konnte sie das Jahr 2019 mit einem Gewinn von 48,9 Mrd. abschliessen. Unter Berücksichtigung der vorhandenen Ausschüttungsreserve von 45,0 Mrd. bleibt nach einer Rückstellung von 5,9 Mrd. für Währungsreserven ein Bilanzgewinn von 88,0 Mrd. Nach der Ausschüttung der Dividende und eines Gewinnanteils von 4,0 Mrd. an Bund und Kantone beträgt die Ausschüttungsreserve neu 84,0 Mrd. Franken.

**Compte
de l'Etat du Valais**

**Rechnung
des Staates Wallis**

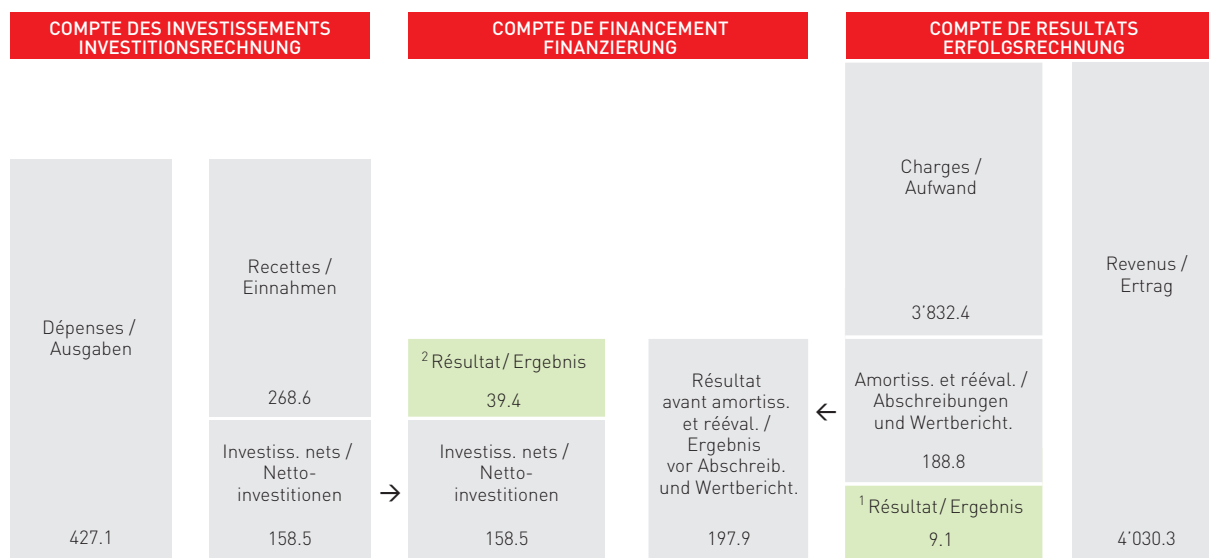
Vue financière

Finanzielle Sicht

Aperçu général
(y compris les imputations internes)

Gesamtüberblick
(inklusive der internen Verrechnungen)

(EN MILLIONS DE FRANCS)	COMPTE RECHNUNG 2018	BUDGET 2019	COMPTE RECHNUNG 2019	ECART DIFFERENZ 2019-B19	(IN MILLIONEN FRANKEN)
Compte de résultats					Erfolgsrechnung
Charges	3'781.1	3'637.2	4'021.2	384.0	Aufwand
Crédits supplémentaires		18.4			Nachtragskredite
Charges selon budget initial		3'618.8			Aufwand gemäss urspr. Budget
Revenus	3'789.9	3'626.4	4'030.3	404.0	Ertrag
Crédits supplémentaires		7.5			Nachtragskredite
Revenus selon budget initial		3'618.8			Ertrag gemäss urspr. Budget
Total du compte de résultats	8.7	-10.9	9.1	20.0	Total der Erfolgsrechnung
Compte des investissements					Investitionsrechnung
Dépenses	445.9	505.2	427.1	-78.1	Ausgaben
Crédits supplémentaires		5.4			Nachtragskredite
Dépenses selon budget initial		499.8			Ausgaben gemäss urspr. Budget
Recettes	250.3	304.9	268.6	-36.3	Einnahmen
Crédits supplémentaires		2.0			Nachtragskredite
Recettes selon budget initial		302.9			Einnahmen gemäss urspr. Budget
Investissements nets	195.6	200.3	158.5	-41.7	Nettoinvestitionen
Compte de financement					Finanzierung
Total du compte de résultats	8.7	-10.9	9.1	20.0	Total der Erfolgsrechnung
Amortissements et réévaluations	206.3	197.5	188.8	-8.8	Abschreibungen und Wertberichtigungen
Investissements nets	-195.6	-200.3	-158.5	41.7	Nettoinvestitionen
Excédent (+) / Insuffisance (-) de financement	19.5	-13.6	39.4	53.0	Finanzierungsüberschuss (+) / -fehlbetrag (-)



¹ Cst/cant., art. 25; frein aux dépenses

² Cst/cant., art. 25; frein à l'endettement

¹ KV, Art. 25; Ausgabenbremse

² KV, Art. 25; Schuldenbremse

Compte de résultats

Erfolgsrechnung

(EN MILLIONS DE FRANCS)	COMPTE RECHNUNG 2018	BUDGET 2019	COMPTE RECHNUNG 2019	ECART DIFFERENZ 2019-B19	(IN MILLIONEN FRANKEN)
Charges d'exploitation	3'397.2	3'445.4	3'690.2	244.8	Betrieblicher Aufwand
30 Charges de personnel	1'069.1	1'060.9	1'310.2	249.3	30 Personalaufwand
31 Biens, services et autres charges d'exploitation	304.3	356.7	331.9	-24.8	31 Sach- und übriger Betriebsaufwand
33 Amortissements du patrimoine administratif	77.0	100.2	67.3	-33.0	33 Abschreibungen Verwaltungsvermögen
35 Attributions aux fonds et financements spéciaux	93.5	72.1	104.5	32.4	35 Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen
36 Charges de transferts	1'652.4	1'657.3	1'676.8	19.4	36 Transferaufwand
37 Subventions redistribuées	200.9	198.1	199.5	1.4	37 Durchlaufende Beiträge
Revenus d'exploitation	3'534.0	3'433.1	3'816.1	383.0	Betrieblicher Ertrag
40 Revenus fiscaux	1'456.2	1'362.2	1'425.3	63.2	40 Fiskalertrag
41 Patentes et concessions	98.4	69.4	98.0	28.6	41 Regalien und Konzessionen
42 Taxes	215.2	211.4	220.4	9.0	42 Entgelte
43 Revenus divers	4.9	11.3	6.8	-4.5	43 Verschiedene Erträge
45 Prélèvements sur les fonds et financements spéciaux	39.0	41.4	298.7	257.3	45 Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierungen
46 Revenus de transferts	1'519.4	1'539.4	1'567.4	28.0	46 Transferertrag
47 Subventions à redistribuer	200.9	198.1	199.5	1.4	47 Durchlaufende Beiträge
Résultat d'exploitation	136.8	-12.3	125.9	138.2	Betriebsergebnis
Charges financières	32.6	30.3	33.4	3.1	Finanzaufwand
34 Charges financières	32.6	30.3	33.4	3.1	34 Finanzaufwand
Revenus financiers	73.8	66.8	79.2	12.4	Finanzertrag
44 Revenus financiers	73.8	66.8	79.2	12.4	44 Finanzertrag
Résultat financier	41.2	36.5	45.8	9.3	Finanzergebnis
Résultat opérationnel	178.0	24.2	171.7	147.5	Operatives Ergebnis
Charges extraordinaires	212.4	58.4	186.9	128.6	Ausserordentlicher Aufwand
38 Charges extraordinaires	212.4	58.4	186.9	128.6	38 Ausserordentlicher Aufwand
Revenus extraordinaires	43.2	23.3	24.4	1.1	Ausserordentlicher Ertrag
48 Revenus extraordinaires	43.2	23.3	24.4	1.1	48 Ausserordentlicher Ertrag
Résultat extraordinaire	-169.2	-35.1	-162.6	-127.5	Ausserordentliches Ergebnis
Total du compte de résultats	8.7	-10.9	9.1	20.0	Total der Erfolgsrechnung

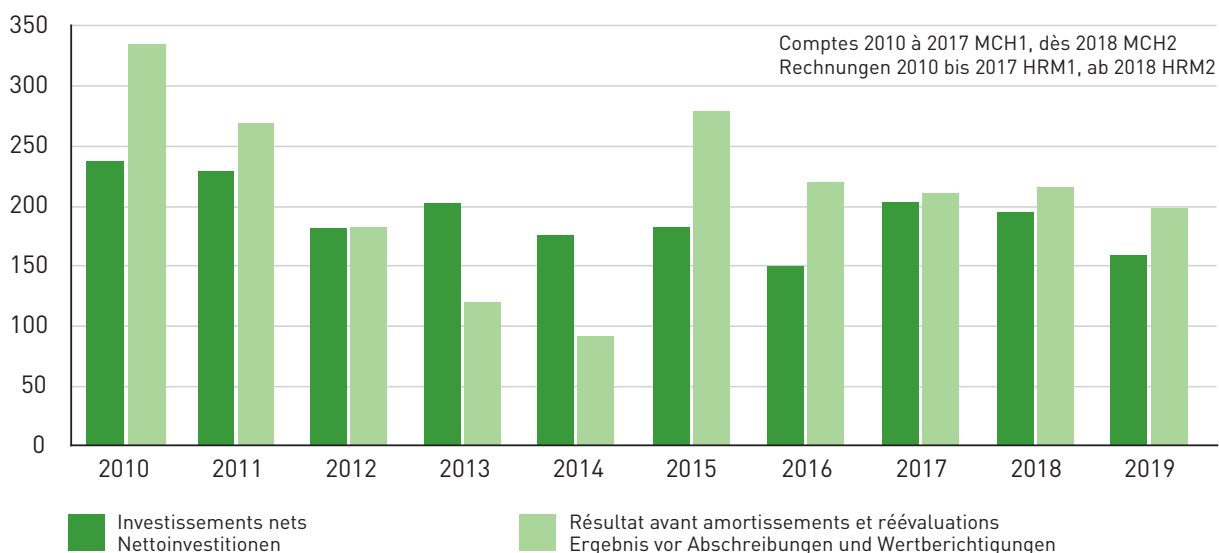
Compte des investissements

Investitionsrechnung

(EN MILLIONS DE FRANCS)	COMPTE RECHNUNG 2018	BUDGET 2019	COMPTE RECHNUNG 2019	ECART DIFFERENZ 2019-B19	(IN MILLIONEN FRANKEN)
Investissements nets par catégorie	195.6	200.3	158.5	-41.7	Nettoinvestitionen pro Kategorie
Immobilisations	96.6	84.5	67.4	-17.1	Anlagen
Subventions d'investissement	89.4	106.0	89.5	-16.5	Investitionsbeiträge
Prêts, participations et capital social	9.6	9.7	1.6	-8.2	Darlehen, Beteiligungen und Grundkapitalien
Dépenses	445.9	505.2	427.1	-78.1	Ausgaben
50 Immobilisations corporelles	237.5	226.7	217.0	-9.8	50 Sachanlagen
52 Immobilisations incorporelles	13.9	18.2	10.6	-7.6	52 Immaterielle Anlagen
54 Prêts	47.5	65.0	34.2	-30.8	54 Darlehen
55 Participations et capital social	0.0	10.3	10.0	-0.2	55 Beteiligungen und Grundkapitalien
56 Propres subventions d'investissement	118.4	159.9	135.6	-24.3	56 Eigene Investitionsbeiträge
57 Subventions d'invest. redistribuées	13.7	19.7	14.0	-5.7	57 Durchlaufende Investitionsbeiträge
58 Dépenses d'investissement extraordinaires	14.9	5.4	5.7	0.3	58 Ausserordentliche Investitionsausgaben
Recettes	250.3	304.9	268.6	-36.3	Einnahmen
60 Transferts d'immobilisations corporelles dans le PF	0.0	-	0.0	0.0	60 Übertragung von Sachanlagen in das FV
63 Subventions d'investissement acquises	190.9	247.0	216.0	-31.0	63 Investitionsbeiträge für eigene Rechnung
64 Remboursements de prêts	38.4	35.5	35.6	0.0	64 Rückzahlung von Darlehen
65 Transferts de participations	0.0	-	0.0	0.0	65 Übertragung von Beteiligungen
66 Remboursements de propres subventions d'investissement	0.8	0.6	0.5	-0.1	66 Rückzahlung eigener Investitionsbeiträge
67 Subventions d'investissement à redistribuer	13.7	19.7	14.0	-5.7	67 Durchlaufende Investitionsbeiträge
68 Recettes d'investissement extraordinaires	6.5	2.0	2.5	0.5	68 Ausserordentliche Investitionseinnahmen
Investissements nets	195.6	200.3	158.5	-41.7	Nettoinvestitionen

Compte de financement

Finanzierung



Bilan

Bilanz

(EN MILLIONS DE FRANCS)	31.12.2018	31.12.2019	VARIATION VERÄNDERUNG	(IN MILLIONEN FRANKEN)
Actif				Aktiven
Patrimoine financier	2'170.8	2'469.0	298.2	Finanzvermögen
Disponibilités et placements à court terme	209.4	237.4	28.0	Flüssige Mittel und kurzfristige Geldanlagen
Créances	1'133.4	1'168.0	34.6	Forderungen
Placements financiers à court terme	30.0	148.0	118.0	Kurzfristige Finanzanlagen
Actifs de régularisation	400.7	416.5	15.8	Aktive Rechnungsabgrenzungen
Marchandises, fournitures et travaux en cours	8.6	8.6	-0.1	Vorräte und angefangene Arbeiten
Placements financiers	375.7	477.2	101.5	Finanzanlagen
Immobilisations corporelles du patrimoine financier	12.4	12.5	0.0	Sachanlagen Finanzvermögen
Créances envers les financements spéciaux et fonds des capitaux de tiers	0.6	0.8	0.2	Forderungen gegenüber Spezialfinanzierungen und Fonds im Fremdkapital
Patrimoine administratif	2'015.8	1'933.0	-82.8	Verwaltungsvermögen
Immobilisations corporelles du patrimoine administratif	485.2	456.5	-28.8	Sachanlagen Verwaltungsvermögen
Immobilisations incorporelles	5.9	4.5	-1.4	Immaterielle Anlagen
Prêts	274.2	213.1	-61.0	Darlehen
Participations, capital social	1'026.9	1'036.9	10.0	Beteiligungen, Grundkapitalien
Subventions d'investissement	223.6	222.0	-1.6	Investitionsbeiträge
Total de l'actif	4'186.6	4'402.0	215.4	Total der Aktiven
Passif				Passiven
Capitaux de tiers	3'320.2	3'595.0	274.8	Fremdkapital
Engagements courants	676.4	624.3	-52.0	Laufende Verbindlichkeiten
Engagements financiers à court terme	220.0	365.0	145.0	Kurzfristige Finanzverbindlichkeiten
Passifs de régularisation	442.9	297.5	-145.5	Passive Rechnungsabgrenzungen
Provisions à court terme	19.3	47.1	27.8	Kurzfristige Rückstellungen
Engagements financiers à long terme	813.0	797.3	-15.7	Langfristige Finanzverbindlichkeiten
Provisions à long terme	1'111.1	1'430.0	318.9	Langfristige Rückstellungen
Engagements envers les financements spéciaux et fonds des capitaux de tiers	37.4	33.8	-3.6	Verbindlichkeiten gegenüber Spezial- finanzierungen und Fonds im Fremdkapital
Capital propre	866.4	807.0	-59.4	Eigenkapital
Financements spéciaux enregistrés sous capital propre	211.5	40.9	-170.6	Spezialfinanzierungen im Eigenkapital
Fonds classés dans le capital propre	7.4	7.7	0.2	Fonds im Eigenkapital
Réserves des domaines gérés par enveloppes budgétaires	26.6	31.0	4.4	Rücklagen der Globalbudgetbereiche
Préfinancements	364.3	431.7	67.4	Vorfinanzierungen
Réserve de politique budgétaire	168.9	198.9	30.0	Finanzpolitische Reserven
Excédent / Découvert du bilan	87.7	96.8	9.1	Bilanzüberschuss/-fehlbetrag
Total du passif	4'186.6	4'402.0	215.4	Total der Passiven

Indicateurs

Kennzahlen

	COMPTE RECHNUNG 2018		VALEUR INDICATIVE RICHTWERT	COMPTE RECHNUNG 2019		VALEUR INDICATIVE RICHTWERT	
Indicateurs de première priorité							Kennzahlen 1. Priorität
Taux d'endettement net							Nettoverschuldungsquotient
Dette nette I	1'149.4	78.9%	Bon	1'126.0	79.0%	Bon	$\frac{\text{Nettoschulden I}}{\text{Fiskalertrag}}$
Revenus fiscaux	1'456.2		Gut	1'425.3		Gut	
Degré d'autofinancement							Selbstfinanzierungsgrad
Autofinancement x 100	387.5	198.2%	Haute conjoncture	125.5	79.2%	Récession	$\frac{\text{Selbstfinanzierung x 100}}{\text{Nettoinvestitionen}}$
Investissements nets	195.6		Hochkonjunktur	158.5		Abschwung	
Part des charges d'intérêts							Zinsbelastungsanteil
Charges d'intérêts nets x 100	17.2	0.5%	Bon	11.9	0.3%	Bon	$\frac{\text{Nettozinsaufwand x 100}}{\text{Laufender Ertrag}}$
Revenus courants	3'407.3		Gut	3'695.7		Gut	
Indicateurs de deuxième priorité							Kennzahlen 2. Priorität
Dette brute par rapport aux revenus							Bruttoverschuldungsanteil
Dette brute x 100	1'709.4	50.2%	Bon	1'786.6	48.3%	Très bon	$\frac{\text{Bruttoschulden x 100}}{\text{Laufender Ertrag}}$
Revenus courants	3'407.3		Gut	3'695.7		Sehr gut	
Proportion des investissements							Investitionsanteil
Investissements bruts x 100	432.2	12.7%	Effort d'investiss. moyen	413.1	11.2%	Effort d'investiss. moyen	$\frac{\text{Bruttoinvestitionen x 100}}{\text{Gesamtausgaben}}$
Dépenses totales	3'414.1		Mittlere Investitionstätigkeit	3'687.0		Mittlere Investitionstätigkeit	
Part du service de la dette							Kapitaldienstanteil
Service de la dette x 100	172.8	5.1%	Charge acceptable	160.0	4.3%	Charge faible	$\frac{\text{Kapitaldienst x 100}}{\text{Laufender Ertrag}}$
Revenus courants	3'407.3		Tragbare Belastung	3'695.7		Geringe Belastung	
Dette nette I par habitant en francs							Nettoschulden I in Franken pro Einwohner
Dette nette I	1'149.4	3'366.01	Endettement important	1'126.0	3'273.74	Endettement important	$\frac{\text{Nettoschulden I}}{\text{Ständige Wohnbevölkerung}^1}$
Population résidante permanente ¹	341'463		Hohe Verschuldung	343'955		Hohe Verschuldung	
Dette nette II par habitant en francs							Nettoschulden II in Franken pro Einwohner
Dette nette II	-151.7	-444.33	Patrimoine net	-124.0	-360.59	Patrimoine net	$\frac{\text{Nettoschulden II}}{\text{Ständige Wohnbevölkerung}^1}$
Population résidante permanente ¹	341'463		Nettovermögen	343'955		Nettovermögen	
Taux d'autofinancement							Selbstfinanzierungsanteil
Autofinancement x 100	387.5	11.4%	Moyen	125.5	3.4%	Mauvais	$\frac{\text{Selbstfinanzierung x 100}}{\text{Laufender Ertrag}}$
Revenus courants	3'407.3		Mittel	3'695.7		Schlecht	

¹ au 31.12.N-1

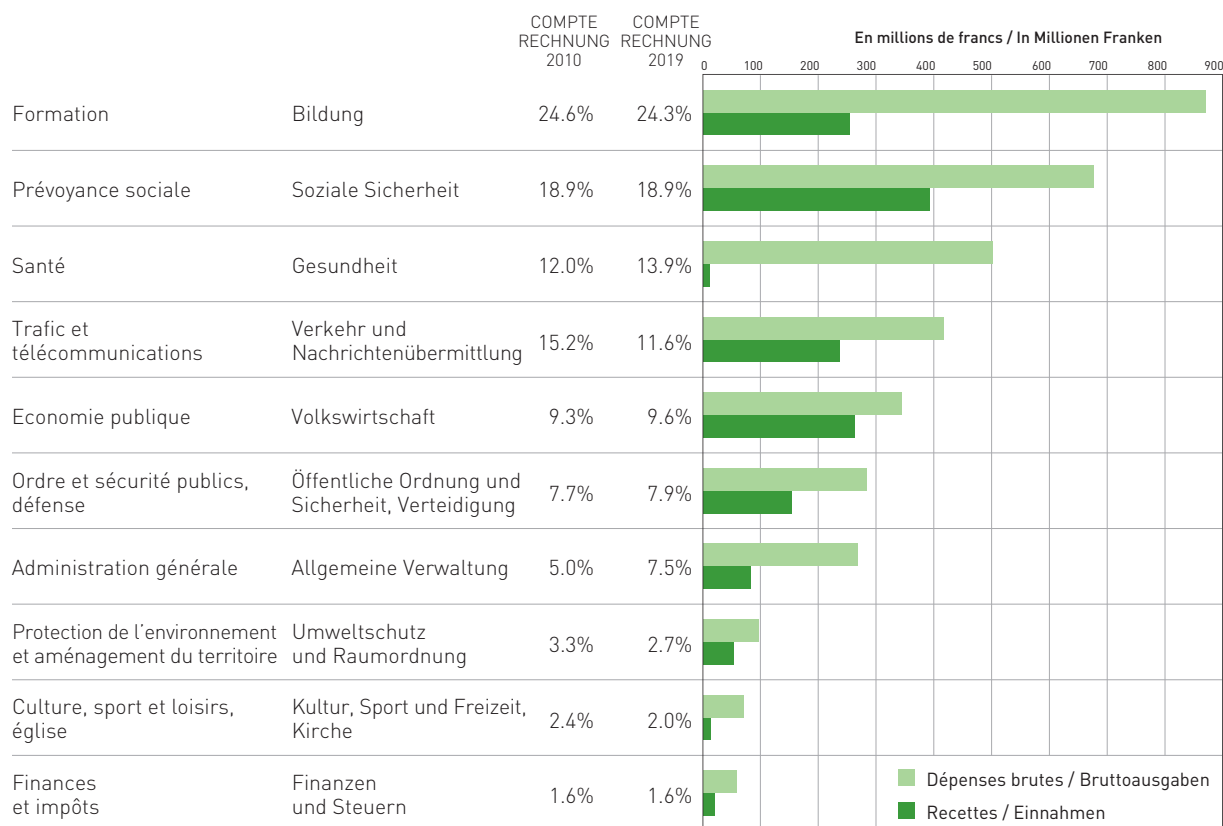
¹ am 31.12.N-1

Classification fonctionnelle

Funktionale Gliederung

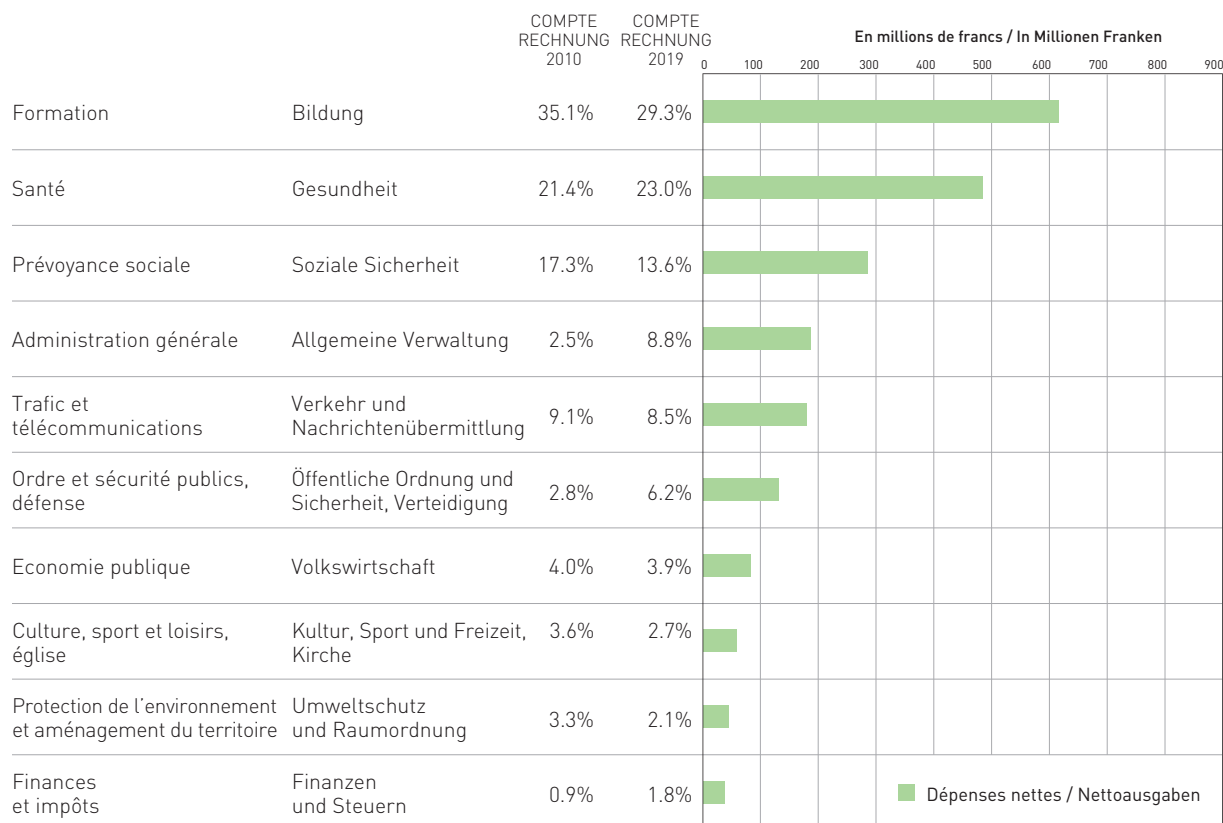
Dépenses brutes et recettes

Bruttoausgaben und Einnahmen



Dépenses nettes

Nettoausgaben



Données financières

Charges d'exploitation

Finanzdaten

Betrieblicher Aufwand

(EN MILLIONS DE FRANCS)	BUDGET 2019	COMPTE RECHNUNG 2019	ECART DIFFERENZ 2019-B19	ECART EN % DIFFERENZ IN %	POIDS AUFTEILUNG 2019	(IN MILLIONEN FRANKEN)
30 Charges de personnel	1'060.9	1'310.2	249.3	23.5%	35.5%	30 Personalaufwand
31 Biens, services et autres charges d'exploitation	356.7	331.9	-24.8	-6.9%	9.0%	31 Sach- und übriger Betriebsaufwand
33 Amortissements du patrimoine administratif	100.2	67.3	-33.0	-32.9%	1.8%	33 Abschreibungen Verwaltungsvermögen
35 Attributions aux fonds et financements spéciaux	72.1	104.5	32.4	44.9%	2.8%	35 Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen
36 Charges de transferts	1'657.3	1'676.8	19.4	1.2%	45.4%	36 Transferaufwand
37 Subventions redistribuées	198.1	199.5	1.4	0.7%	5.4%	37 Durchlaufende Beiträge
Total	3'445.4	3'690.2	244.8	7.1%	100.0%	Total

Les charges d'exploitation se montent à 3,69 mrd, un montant supérieur de 244,8 mios ou 7,1% au budget.

Deux catégories affichent des valeurs inférieures aux montants budgétés. Il s'agit des biens, services et autres charges d'exploitation (-24,8 mios) et des amortissements du patrimoine administratif (-33,0 mios). À l'inverse, des dépassements sont notamment constatés au niveau des charges de personnel (+249,3 mios), des attributions aux fonds et financements spéciaux (+32,4 mios) et des charges de transferts (+19,4 mios).

Les différentes catégories de charges sont présentées en détail ci-après.

Charges de personnel

Les charges de personnel se montent à 1,31 mrd, ce qui représente un montant supérieur de 23,5% ou 249,3 mios au budget.

Dans le secteur de la prévoyance, le compte 2019 enregistre une augmentation de 50,0 mios de la provision prévue au titre de prestations de vieillesse à charge de l'employeur pour financer les engagements pris lors de la réforme structurelle de la Caisse de prévoyance du personnel de l'Etat du Valais (CPVAL). En sus de cette dépense budgétée depuis l'exercice 2018, la provision liée au découvert de CPVAL a été adaptée de +268,8 mios en 2019, compte tenu de la situation de la caisse au 31.12.2018. Cette augmentation de provision est financée par un prélèvement équivalent sur le fonds LIEP.

Après déduction des adaptations de provisions décrites ci-avant, les charges de personnel se montent à 991,5 mios, soit 19,4 mios ou 1,9% de moins qu'au budget.

Au regard de l'indice suisse des prix à la consommation en décembre 2018, aucun renchérissement n'a été octroyé et l'échelle salariale a été maintenue

Der betriebliche Aufwand beläuft sich auf 3,69 Mrd., was gegenüber dem Budget einer Zunahme um 244,8 Mio. oder 7,1% entspricht.

In zwei Rubriken war der Aufwand tiefer als budgetiert, nämlich beim Sach- und übrigen Betriebsaufwand (-24,8 Mio.) und bei den Abschreibungen des Verwaltungsvermögens (-33,0 Mio.). Zu Mehraufwand kam es hingegen insbesondere beim Personalaufwand (+249,3 Mio.), bei den Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen (+32,4 Mio.) und beim Transferaufwand (+19,4 Mio.).

Nachfolgend wird auf die einzelnen Aufwandrubriken eingegangen.

Personalaufwand

Der Personalaufwand beträgt 1,31 Mrd. und ist damit 23,5% oder 249,3 Mio. höher als budgetiert.

Im Vorsorgebereich wurde 2019 die Rückstellung für die Altersleistungen zulasten des Arbeitgebers um 50,0 Mio. Franken erhöht (Finanzierung der Verpflichtungen, die im Rahmen der strukturellen Reform der Pensionskasse des Staates Wallis PKWAL eingegangen wurden). Zusätzlich zu dieser seit 2018 budgetierten Rückstellung wurde im Jahr 2019 die Rückstellung für die Unterdeckung der PKWAL angesichts der Situation der Kasse per 31.12.2018 durch eine Entnahme aus dem GSVE-Fonds um +268,8 Mio. erhöht.

Ohne die Bildung der erwähnten Rückstellungen beträgt der Personalaufwand noch 991,5 Mio., was 19,4 Mio. oder 1,9% weniger sind als budgetiert.

Angesichts des Stands des Landesindex der Konsumentenpreise per Dezember 2018 wurde kein Teuerungsausgleich vorgenommen und die Lohn-

au niveau de 2018. Comme prévu au budget, l'augmentation individuelle liée à la prestation, la prime de performance des agents de la fonction publique pour l'année 2019 et les parts d'expérience des enseignants pour l'année scolaire 2019/2020 ont été accordées, assorties d'un coefficient de 1,3.

La répartition des charges de personnel par catégorie est présentée à l'annexe 1. Des reliquats budgétaires apparaissent pour la quasi-totalité des départements et secteurs d'activité. Ces variations peuvent notamment s'expliquer par certains effets liés à la rotation du personnel, par des projets réalisés par étapes, ou par d'autres paramètres exogènes, tels que l'évolution des demandeurs d'emploi ou des requérants d'asile.

Biens, services et autres charges d'exploitation

Les charges de biens, services et autres charges d'exploitation atteignent 331,9 mio et sont inférieures de 24,8 mio ou 6,9% au budget. Pour rappel, ce dernier tient notamment compte d'un crédit supplémentaire de 17,1 mio dans le domaine des routes cantonales. Les autres crédits supplémentaires concernant les biens, services et autres charges d'exploitation totalisent des autorisations budgétaires de 1,7 mio.

De ces types de charges, la majorité n'atteignent pas les prévisions budgétaires, à commencer par les prestations de service et honoraires, en retrait de 12,2 mio ou 13,0% par rapport au budget. Les autres reliquats de crédits concernent notamment les charges de gros entretien et d'entretien courant (-5,2 mio), les réévaluations sur créances (-4,7 mio) et les charges de matières et de marchandises (-3,3 mio).

Les rapports de controlling de chaque service donnent un détail plus précis sur l'évolution de ce type de charges.

Amortissements du patrimoine administratif

Les amortissements du patrimoine administratif, qui s'élèvent à 67,3 mio, sont inférieurs de 33,0 mio ou 32,9% aux prévisions budgétaires.

Il s'agit des amortissements ordinaires qui sont calculés selon une pratique constante et en application des recommandations du modèle comptable harmonisé MCH2. Le détail de ces amortissements est présenté dans les annexes du compte de l'Etat.

Attributions aux fonds et financements spéciaux

Les attributions ordinaires aux fonds et financements spéciaux de 104,5 mio sont supérieures de 32,4 mio aux prévisions budgétaires. Elles sont effectuées en application des dispositions légales spécifiques à chaque fonds découlant de l'application de l'article 9 de la LGCAF. L'évolution nette des financements spéciaux (attributions moins prélèvements) est présentée en annexe 3 et est commentée ci-après.

Du point de vue des mouvements nets, les écarts par rapport au budget proviennent de différents

tabelle auf dem Niveau von 2018 belassen. Wie im Budget vorgesehen, wurden die individuellen leistungsabhängigen Erhöhungen und Leistungsprämien 2019 der Kantonsangestellten sowie die Erfahrungsanteile der Lehrpersonen für das Schuljahr 2019/2020 mit einem Koeffizienten von 1,3 gewährt.

Die Aufteilung des Personalaufwands nach Kategorien findet sich in Anhang 1. In fast allen Departementen und Tätigkeitssektoren lag der Aufwand unter dem budgetierten Wert. Diese Abweichungen lassen sich erklären durch Personalfluktuationen, etappenweise ausgeführte Projekte und exogene Faktoren wie die Entwicklung der Zahl der Arbeits- und Asylsuchenden.

Sach- und übriger Betriebsaufwand

Der Sach- und übrige Betriebsaufwand beläuft sich auf 331,9 Mio. und ist somit 24,8 Mio. oder 6,9% tiefer als budgetiert. Im Budget wurde ein Nachtragskredit von 17,1 Mio. für die Kantonsstrassen berücksichtigt. Die anderen Nachtragskredite für den Sach- und übrigen Betriebsaufwand betragen insgesamt 1,7 Mio. Franken.

Bei den meisten Aufwandsarten dieser Rubrik liegen die Werte unter dem Budget. So war der Aufwand für Dienstleistungen und Honorare 12,2 Mio. oder 13,0% tiefer als budgetiert. Zu Minderausgaben kam es insbesondere auch beim baulichen und betrieblichen Unterhalt (-5,2 Mio.), bei den Wertberichtigungen auf Forderungen (-4,7 Mio.) und beim Material- und Warenaufwand (-3,3 Mio.).

Die Controllingberichte der einzelnen Dienststellen geben genauer Aufschluss über die Entwicklung dieser Kosten.

Abschreibungen des Verwaltungsvermögens

Die Abschreibungen des Verwaltungsvermögens belaufen sich auf 67,3 Mio. und fallen im Vergleich zum Budget um 33,0 Mio. oder 32,9% tiefer aus.

Es handelt sich hierbei um ordentliche Abschreibungen, die sich nach einer konstanten Praxis und den Fachempfehlungen des Harmonisierten Rechnungslegungsmodells HRM2 richten. Die Abschreibungen gehen aus dem Anhang der Staatsrechnung hervor.

Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen

Die ordentlichen Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen belaufen sich auf 104,5 Mio. und sind somit 32,4 Mio. höher als budgetiert. Sie werden gemäss den fondsspezifischen gesetzlichen Bestimmungen vorgenommen, die sich aus der Anwendung von Artikel 9 FHG ergeben. Die Netto-Veränderungen der Spezialfinanzierungen (Einlagen minus Entnahmen) sind in Anhang 3 ersichtlich und werden nachstehend erläutert.

Die Abweichungen der Netto-Veränderungen im Vergleich zum Budget sind auf verschiedene Bereiche

domaines, dont notamment celui de la prévoyance, pour lequel un prélèvement de 268,8 mio au fonds LIEP a été effectué en 2019 pour permettre d'adapter la provision ad hoc, compte tenu du découvert de CPVAL au 31.12.2018. En revanche, grâce aux résultats excédentaires constatés au compte 2019, le fonds LIEP a pu être crédité d'une attribution supérieure à celle budgétée (+15,5 mio).

Pour les autres domaines, les principales différences par rapport aux mouvements budgétaires prévus sont liées à l'évolution des dépenses des domaines sous-jacents :

- loteries : -4,8 mio ;
- emploi : +4,2 mio ;
- encouragement de l'énergie : +4,7 mio ;
- part cantonale RPLP : +9,3 mio ;
- 3^e correction du Rhône : +13,2 mio.

Charges de transferts

Les charges de transferts se montent à 1,68 mrd et sont supérieures de 19,4 mio ou 1,2% au budget. Elles englobent notamment les parts de revenus destinées à des tiers, la péréquation financière, les dédommagements à des collectivités publiques, les subventions à des collectivités et à des tiers, ainsi que les amortissements des subventions d'investissement. Le tableau de détail de ces charges figure en annexe 2.

Les parts de revenus destinées à des tiers atteignent 49,5 mio au compte 2019 (+11,7 mio ou +30,9%). Ces dépenses se composent en majeure partie de la ristourne aux communes des deux tiers des recettes d'impôts sur les gains immobiliers et sur les successions et donations (48,4 mio), dont la progression (+11,7 mio) est liée à l'évolution de ces recettes d'impôts.

Les charges de péréquation financière comprennent la compensation des cas de rigueur de la péréquation intercantonale pour 3,5 mio et les versements aux communes de la péréquation intercommunale pour 63,0 mio (+1,6 mio). Pour cette dernière, les montants distribués aux communes passent de 61,2 mio au compte 2018 à 63,0 mio au compte 2019. 38,8 mio sont versés au titre de la péréquation des ressources financée conjointement par les communes et le canton, 19,9 mio pour la compensation des charges financée intégralement par le canton et 4,3 mio pour les cas de rigueur financés par le fonds de péréquation. La part nette à charge du canton se monte au total à 37,5 mio (+1,8 mio ou +4,9% par rapport à 2018).

Les dédommagements à des collectivités publiques atteignent 150,4 mio, soit 2,0 mio ou 1,3% de moins qu'au budget. Ils sont principalement versés à d'autres cantons (124,5 mio) avec, notamment :

- 47,6 mio pour la HES-SO (-0,9 mio) ;
- 41,2 mio pour les universités (-0,6 mio) ;
- 16,8 mio pour les accords intercantonaux HES et ES (-2,9 mio) ;

zurückzuführen, insbesondere auf den Vorsorgebereich, wo im Jahr 2019 dem GSVE-Fonds 268,8 Mio. entnommen wurden, um die Rückstellung für die PKWAL angesichts der Unterdeckung per 31.12.2018 zu erhöhen. Im Gegenzug konnten dem GSVE-Fonds dank dem Überschuss in der Rechnung 2019 mehr Mittel zugewiesen werden als budgetiert (+15,5 Mio.).

Nachstehend die wichtigsten Bereiche, bei denen es aufgrund der jeweiligen Ausgabenentwicklung zu Abweichungen gegenüber dem Budget kam :

- Lotterien : -4,8 Mio. ;
- Beschäftigung : +4,2 Mio. ;
- Energieförderung : +4,7 Mio. ;
- Kantonsanteil LSVA : +9,3 Mio. ;
- 3. Rhonekorrektur : +13,2 Mio.

Transferaufwand

Der Transferaufwand beläuft sich auf 1,68 Mrd. und liegt somit 19,4 Mio. oder 1,2% über dem Budget. Dieser umfasst namentlich die Ertragsanteile an Dritte, den Finanzausgleich, die Entschädigungen an öffentliche Gemeinwesen, die Beiträge an öffentliche Gemeinwesen und an Dritte sowie die Abschreibungen der Investitionsbeiträge. Die entsprechenden Details finden sich in Anhang 2.

Die Ertragsanteile an Dritte belaufen sich in der Rechnung 2019 auf 49,5 Mio. (+11,7 Mio. oder +30,9%). Diese enthalten hauptsächlich die Rückerstattung von zwei Dritteln der Liegenschaftsgewinnsteuern sowie der Erbschafts- und Schenkungssteuern an die Gemeinden in der Höhe von 48,4 Mio. (+11,7 Mio.), deren Betrag in Zusammenhang mit der Entwicklung der entsprechenden Steuereinnahmen steht.

Der Finanz- und Lastenausgleich enthält Zahlungen von 3,5 Mio. in den Härteausgleichsfonds des interkantonalen Finanzausgleichs sowie von 63,0 Mio. an die Gemeinden im Rahmen des interkommunalen Finanzausgleichs (+1,6 Mio.). Der Betrag für den interkommunalen Finanzausgleich steigt von 61,2 Mio. in der Rechnung 2018 auf 63,0 Mio. in der Rechnung 2019. Gemeinden und Kanton zahlen zusammen 38,8 Mio. für den Ressourcenausgleich. Der Lastenausgleich, der vollständig vom Kanton finanziert wird, schlägt mit 19,9 Mio. zu Buche. Die 4,3 Mio. für Härtefälle werden über den Ausgleichsfonds finanziert. Der Kantonsanteil beträgt netto insgesamt 37,5 Mio. (+1,8 Mio. oder +4,9% gegenüber 2018).

Die Entschädigungen an öffentliche Gemeinwesen belaufen sich auf 150,4 Mio., was 2,0 Mio. oder 1,3% weniger sind als budgetiert. Sie werden hauptsächlich an andere Kantone entrichtet (124,5 Mio.), insbesondere :

- 47,6 Mio. für die Fachhochschule HES-SO (-0,9 Mio.) ;
- 41,2 Mio. für die Universitäten (-0,6 Mio.) ;
- 16,8 Mio. für die interkantonalen FH- und HF-Ver einbarungen (-2,9 Mio.) ;

- 10,1 mio pour la détention et les mesures hors canton (+1,6 mio);
- 6,9 mio pour la formation professionnelle (-1,1 mio).

L'Etat du Valais a accordé 1,33 mrd de subventions sans caractère d'investissement, un montant inférieur de 3,3 mio ou 0,2% aux prévisions budgétaires. Les principales variations sont observées dans les domaines suivants :

- réduction primes assurance-maladie (-7,0 mio) : le reliquat permet notamment de compenser la baisse de la contribution fédérale ;
- assurances sociales (+2,1 mio) : la croissance des charges concerne surtout les prestations complémentaires (+1,4 mio) et les allocations familiales aux non-actifs (+0,5 mio) ;
- mesures chômage (-4,2 mio) : la participation cantonale aux frais de l'assurance chômage (-0,6 mio) et les mesures cantonales financées par le fonds cantonal pour l'emploi (-3,6 mio) sont en repli par rapport au budget ;
- subventions des loteries (+5,8 mio) : la délégation de la LORO a distribué plus de fonds que prévu au budget ;
- enseignement spécialisé (+3,5 mio) : les dépenses pour les institutions, les placements hors canton et les transports scolaires ont été plus importantes que prévu ;
- hautes écoles (-4,6 mio) : plusieurs facteurs expliquent ce reliquat de crédit, parmi lesquels le report du lancement de la nouvelle filière ES en soins infirmiers à Monthey en 2020, la diminution de la subvention à la HES-SO Valais-Wallis pour les frais d'infrastructures, le report de lancement de la 7^e chaire EPFL ou encore des demandes de financement moindres pour les projets ponctuels des instituts de recherche universitaires.

Enfin, les réévaluations d'emprunts et participations et les amortissements comptables des subventions d'investissement se montent au total à 80,8 mio au compte 2019, contre 69,4 mio au budget (+11,4 mio).

Subventions redistribuées

Les subventions redistribuées se montent à 199,5 mio, supérieures de 1,4 mio ou 0,7% aux montants budgétisés. Un montant correspondant figure dans les recettes.

Les fonds, en provenance de la Confédération ou des cantons, sont destinés à 63% aux paiements directs à l'agriculture (126,0 mio, +0,4 mio) et à 32% aux hautes écoles (64,1 mio, -0,3 mio).

Parmi les autres subventions redistribuées, les principales concernent la jeunesse (4,3 mio) et le sport (3,9 mio).

- 10,1 Mio. für den Strafvollzug und Massnahmen ausserhalb des Kantons (+1,6 Mio.);
- 6,9 Mio. für die Berufsbildung (-1,1 Mio.).

Der Staat Wallis gewährte Beiträge ohne Investitionscharakter in der Höhe von 1,33 Mrd. Das sind 3,3 Mio. oder 0,2% weniger als budgetiert. Die Abweichungen betreffen insbesondere folgende Bereiche :

- Krankenkassenprämienermässigung (-7,0 Mio.) : Mit dem Restbetrag kann namentlich der niedrige Bundesbeitrag kompensiert werden ;
- Sozialversicherungen (+2,1 Mio.) : hauptsächlich zurückzuführen auf die Ergänzungsleistungen (+1,4 Mio.) und die Familienzulagen für Nichterwerbstätige (+0,5 Mio.) ;
- Massnahmen gegen die Arbeitslosigkeit (-4,2 Mio.) : Die kantonale Beteiligung an den Kosten der Arbeitslosenversicherung (-0,6 Mio.) und der Aufwand für die über den kantonalen Beschäftigungsfonds finanzierten Massnahmen (-3,6 Mio.) waren tiefer als budgetiert ;
- Beiträge der Lotterien (+5,8 Mio.) : Die Loterie Romande (LORO) schüttete mehr aus als budgetiert ;
- Sonderschulen (+3,5 Mio.) : Die Ausgaben für die Institutionen, die ausserkantonalen Platzierungen und die Schülertransporte waren höher als erwartet ;
- Hochschulwesen (-4,6 Mio.) : Zahlreiche Faktoren sind für die Minderausgaben in diesem Bereich verantwortlich, unter anderem die verschobene Lancierung des neuen HF-Pflegestudiengangs in Monthey auf 2020, die tiefere Subvention für die Infrastrukturkosten der HES-SO Valais-Wallis, die verschobene Einführung des 7. Lehrstuhls der EPFL und der Rückgang der Finanzierungsgesuche für die punktuellen Projekte der universitären Forschungsinstitute.

Die Wertberichtigungen der Darlehen und Beteiligungen und die Abschreibungen der Investitionsbeiträge schlugen in der Rechnung 2019 insgesamt mit 80,8 Mio. zu Buche. Budgetiert waren 69,4 Mio. (+11,4 Mio.).

Durchlaufende Beiträge

Die durchlaufenden Beiträge belaufen sich auf 199,5 Mio., was 1,4 Mio. oder 0,7% mehr ist als budgetiert. Sie sind durch Einnahmen in derselben Höhe gedeckt.

Die vom Bund und den anderen Kantonen erhaltenen Gelder betreffen zu 63% die Direktzahlungen für die Landwirtschaft (126,0 Mio., +0,4 Mio.) und zu 32% die Hochschulen (64,1 Mio., -0,3 Mio.).

Die übrigen durchlaufenden Beiträge betreffen vor allem die Bereiche Jugend (4,3 Mio.) und Sport (3,9 Mio.).

Revenus d'exploitation

Betrieblicher Ertrag

(EN MILLIONS DE FRANCS)	BUDGET 2019	COMPTE RECHNUNG 2019	ECART DIFFERENZ 2019-B19	ECART EN % DIFFERENZ IN %	POIDS AUFTEILUNG 2019	(IN MILLIONEN FRANKEN)
40 Revenus fiscaux	1'362.2	1'425.3	63.2	4.6%	37.3%	40 Fiskalertrag
41 Patentes et concessions	69.4	98.0	28.6	41.2%	2.6%	41 Regalien und Konzessionen
42 Taxes	211.4	220.4	9.0	4.2%	5.8%	42 Entgelte
43 Revenus divers	11.3	6.8	-4.5	-40.0%	0.2%	43 Verschiedene Erträge
45 Prélèvements sur les fonds et financements spéciaux	41.4	298.7	257.3	622.1%	7.8%	45 Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierungen
46 Revenus de transferts	1'539.4	1'567.4	28.0	1.8%	41.1%	46 Transferertrag
47 Subventions à redistribuer	198.1	199.5	1.4	0.7%	5.2%	47 Durchlaufende Beiträge
Total	3'433.1	3'816.1	383.0	11.2%	100.0%	Total

Les revenus d'exploitation se montent à 3,82 mrd., supérieurs de 383,0 mios ou 11,2% au budget. Par rapport au compte 2018, ils progressent de 8,0%.

A l'exception des revenus divers, en retrait de 4,5 mios par rapport au budget, tous les types de revenus d'exploitation participent à l'amélioration des résultats du compte 2019. Principale source de revenus pour l'Etat, les revenus fiscaux s'avèrent supérieurs de 63,2 mios aux prévisions budgétaires. Cette orientation à la hausse est accentuée, dans une moindre mesure, par les patentes et concessions (+28,6 mios), les revenus de transferts (+28,0 mios) et les taxes (+9,0 mios). L'augmentation des prélèvements sur les fonds et financements spéciaux (+257,3 mios) revêt un caractère exceptionnel. Elle est expliquée ci-avant dans le chapitre traitant des attributions aux fonds et financements spéciaux.

Les principales raisons de ces variations sont présentées en détail ci-après.

Revenus fiscaux

Présentés de manière détaillée en annexe 4, les revenus fiscaux s'avèrent supérieurs aux montants escomptés lors de l'établissement du budget. En effet, ils s'élèvent à 1,43 mrd., soit 63,2 mios ou 4,6% de plus qu'au budget. Par rapport au compte 2018, ils affichent toutefois un total en recul de 30,9 mios (-2,1%).

L'augmentation des recettes fiscales provient notamment des impôts directs sur les personnes physiques (+24,1 mios ou +2,7%). Le budget 2019 ayant été établi avant le bouclage du compte 2018, la progression des recettes enregistrée l'an dernier se répercute sur les résultats 2019.

Les impôts sur les successions et donations bouclent également l'année 2019 sur des valeurs largement supérieures au budget (+17,1 mios ou +114,1%). L'impact net sur le compte de l'Etat est toutefois mo-

Der betriebliche Ertrag beläuft sich auf 3,82 Mrd. und ist um 383,0 Mio. oder 11,2% höher als budgetiert. Gegenüber der Rechnung 2018 nimmt er um 8,0% zu.

Bis auf die Rubrik Verschiedene Erträge, die 4,5 Mio. tiefer ausfällt als budgetiert, trägt der betriebliche Ertrag überall zur Verbesserung der Rechnung 2019 bei. Der Fiskalertrag als Haupteinnahmequelle für den Staat fällt 63,2 Mio. höher aus als budgetiert. Diese Zunahme wird in geringerer Masse durch die Regalien und Konzessionen (+28,6 Mio.), den Transferertrag (+28,0 Mio.) und die Entgelte (+9,0 Mio.) verstärkt. Die Zunahme bei den Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierungen (+257,3 Mio.) bildet eine Ausnahme und wird vorwiegend im Kapitel zu den Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen eingehend beschrieben.

Die Hauptgründe für diese Abweichungen werden nachfolgend näher erläutert.

Fiskalertrag

Der ausführlich in Anhang 4 erläuterte Fiskalertrag fällt höher aus als budgetiert und beträgt 1,43 Mrd., was gegenüber dem Budget einer Zunahme um 63,2 Mio. oder 4,6% entspricht. Gegenüber der Rechnung 2018 nimmt er allerdings um 30,9 Mio. (-2,1%) ab.

Die Zunahme des Fiskalertrags rührt namentlich von den direkten Steuern der natürlichen Personen her (+24,1 Mio. oder +2,7%). Da das Budget 2019 vor dem Rechnungsabschluss 2018 erstellt wurde, schlägt sich die Zunahme der im Vorjahr erzielten Einnahmen auf die Ergebnisse 2019 nieder.

Die Erbschafts- und Schenkungssteuern fallen 2019 ebenfalls viel höher aus als budgetiert (+17,1 Mio. oder +114,1%). Durch die Rückvergütung von zwei Dritteln dieses Ertrags an die Gemeinden sind die

déré par la ristourne des deux tiers de ces recettes aux communes.

Les autres recettes fiscales affichent pour la plupart des valeurs supérieures aux prévisions budgétaires. Ce constat se vérifie notamment au niveau des impôts directs sur les personnes morales (+7,4 mios), de l'impôt spécial sur les forces hydrauliques (+5,3 mios), des droits de mutations et de timbre (+4,9 mios) et des impôts sur les gains en capital (+4,6 mios).

Patentes et concessions

Avec 98,0 mios, les recettes pour les patentes et concessions sont supérieures aux estimations budgétaires (+28,6 mios ou +41,2%).

Si la BNS a réalisé une perte de 14,9 mrds en 2018, sa réserve pour distributions futures était suffisante pour qu'un montant total de 2,0 mrds puisse être distribué à la Confédération et aux cantons en 2019. Conformément aux dispositions prévues dans la convention du 9 novembre 2016, une distribution supplémentaire de 1,0 mrd s'est donc ajoutée au versement annuel ordinaire de 1,0 mrd. Pour le Valais, la progression se chiffre à +27,2 mios par rapport aux valeurs prévues au budget. A celles-ci s'ajoutent les croissances de la part au bénéficiaire de la Loterie Romande (+1,0 mio ou +3,5%) et des redevances du Rhône (+0,4 mio ou +6,0%).

Taxes

Les revenus des taxes atteignent 220,4 mios et sont supérieurs de 9,0 mios ou 4,2% au budget. Ils se répartissent en 93,5 mios d'émoluments pour actes administratifs, 54,6 mios de remboursements, 18,1 mios d'amendes, 17,6 mios de taxes d'utilisation et prestations de service, 11,0 mios de recettes sur ventes, 9,8 mios de frais d'écolage et taxes de cours, 3,0 mios de taxes de compensation et 12,7 mios d'autres taxes.

Parmi les principaux écarts par rapport au budget se retrouvent notamment :

- les récupérations de frais du Service des bâtiments, monuments et archéologie (+4,5 mios), dont l'augmentation concerne avant tout la facturation des prestations du service au Fonds FIGI ;
- les taxes du Service cantonal des contributions (+4,4 mios), étroitement liées au niveau des revenus fiscaux ;
- l'augmentation du volume d'affaires dans le domaine des poursuites et faillites entraînant une hausse des émoluments du secteur (+2,3 mios) ;
- les taxes du Service de la mobilité (-2,7 mios).

Revenus divers

Les revenus divers se montent à 6,8 mios, en diminution de 4,5 mios ou 40,0% par rapport aux valeurs budgétées.

Nettoauswirkungen auf die Rechnung des Staates jedoch bescheiden.

Der übrige Fiskalertrag fällt mehrheitlich höher aus als budgetiert. Diese Feststellung bestätigt sich vor allem bei den direkten Steuern der juristischen Personen (+7,4 Mio.), den besonderen Wasserkraftsteuern (+5,3 Mio.), den Vermögensverkehrssteuern (+4,9 Mio.) und den Vermögensgewinnsteuern (+4,6 Mio.).

Regalien und Konzessionen

Die Einnahmen aus Regalien und Konzessionen liegen mit 98,0 Mio. über den Budgetschätzungen (+28,6 Mio. oder +41,2%).

Obschon die SNB 2018 einen Verlust von 14,9 Mrd. verzeichnet hatte, war ihre Reserve für künftige Ausschüttungen genügend gross, um dem Bund und den Kantonen 2019 einen Betrag von 2,0 Mrd. ausschütten zu können. Gemäss den Bestimmungen der Vereinbarung vom 9. November 2016 ist zur jährlichen ordentlichen Gewinnausschüttung von 1,0 Mrd. eine zusätzliche Ausschüttung von 1,0 Mrd. hinzugekommen. Für das Wallis bedeutet dies eine Zunahme um +27,2 Mio. gegenüber dem budgetierten Betrag. Dazu kommen noch die Zunahmen des Anteils am Gewinn der Loterie Romande (+1,0 Mio. oder +3,5%) und der Wasserzinsen der Rhone (+0,4 Mio. oder +6,0%) hinzu.

Entgelte

Die Entgelte erreichen 220,4 Mio., was gegenüber dem Budget einer Zunahme um 9,0 Mio. oder 4,2% entspricht. Sie sind wie folgt aufgeteilt : 93,5 Mio. Gebühren für Amtshandlungen, 54,6 Mio. Rückerstattungen, 18,1 Mio. Bussen, 17,6 Mio. Benutzungsgebühren und Dienstleistungen, 11,0 Mio. Verkaufserlöse, 9,8 Mio. Schulgelder und Studiengebühren, 3,0 Mio. Ausgleichsabgaben und 12,7 Mio. andere Entgelte.

Die bedeutendsten Budgetabweichungen betreffen :

- die Kostenerstattungen der Dienststelle für Hochbau, Denkmalpflege und Archäologie (+4,5 Mio.), deren Zunahme vor allem auf die Fakturierung der Leistungen der Dienststelle an den Fonds FIGI zurückzuführen ist ;
- die Entgelte der Kantonalen Steuerverwaltung (+4,4 Mio.), die eng mit der Höhe des Fiskalertrags im Zusammenhang stehen ;
- die Zunahme des Geschäftsvolumens im Betriebs- und Konkurswesen zieht eine Zunahme der Gebühren in diesem Sektor nach sich (+2,3 Mio.) ;
- die Entgelte der Dienststelle für Mobilität (-2,7 Mio.).

Verschiedene Erträge

Die verschiedenen Erträge belaufen sich auf 6,8 Mio., was um 4,5 Mio. oder um 40,0% tiefer sind als budgetiert.

La majeure partie de ces recettes provient des prestations propres dévolues à des tâches d'investissement (5,7 mios). Les projets concernés sont notamment les investissements routiers, la 3^e correction du Rhône et la modernisation du registre foncier (RF2020).

Prélèvements sur les fonds et financements spéciaux

Les prélèvements sur les financements spéciaux de 298,7 mios sont effectués en application des dispositions légales spécifiques à chaque fonds découlant de l'application de l'article 9 de la LGCAF.

Les commentaires concernant ces prélèvements ont été faits conjointement avec les attributions. Ils figurent dans le chapitre des charges d'exploitation.

Revenus de transferts

En augmentation de 28,0 mios ou 1,8% par rapport au budget, les revenus de transferts englobent notamment les parts à des revenus de tiers, les dédommagements des collectivités publiques, les revenus de la péréquation financière et de la compensation des charges, ainsi que les subventions de collectivités publiques et de tiers.

Dans les faits, les parts à des revenus de tiers proviennent exclusivement de la Confédération et s'élèvent à 186,0 mios au compte 2019, en hausse de 20,4 mios ou 12,4% par rapport au budget (voir annexe 5). Les progressions les plus importantes concernent les parts du Valais à l'impôt anticipé (+11,3 mios ou +43,4%) et à l'impôt fédéral direct (+11,5 mios ou +17,7%). De son côté, la part cantonale à l'impôt sur les huiles minérales se solde par une valeur inférieure de 1,7 mio au budget (-5,6%), tout comme la part à la RPLP (-0,8 mio ou -1,9%).

Les dédommagements des collectivités publiques atteignent 109,7 mios, soit 3,8 mios ou 3,6% de plus qu'au budget. Les différentes unités administratives enregistrent des dédommagements pour la plupart supérieurs aux valeurs budgétées. Les principales augmentations concernent les dédommagements communaux pour les routes cantonales (+2,2 mios) et pour les travaux de perception des impôts spéciaux (+1,0 mio). Les dédommagements des autres cantons progressent également, en particulier dans le domaine de l'application des peines et mesures pour les détenus placés en Valais (+1,4 mio). Seuls les dédommagements fédéraux sont globalement inférieurs aux prévisions budgétaires, en particulier dans le domaine de l'asile (-1,8 mio).

Les recettes provenant de la péréquation intercantonale (péréquation des ressources et compensation des charges) s'élèvent au total à 733,7 mios et sont en ligne avec les valeurs inscrites au budget. Représentant 19% des revenus d'exploitation, ces recettes constituent la deuxième source de revenus la plus

Der Grossteil dieser Einnahmen stammt aus Eigenleistungen im Zusammenhang mit Investitionen (5,7 Mio.) Die betroffenen Projekte sind namentlich die Investitionen in den Strassenbau, die 3. Rhonekorrektur und die Modernisierung des Grundbuchs (GB 2020).

Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierungen

Die Entnahmen aus Spezialfinanzierungen in Höhe von 298,7 Mio. werden gemäss den fondsspezifischen gesetzlichen Bestimmungen vorgenommen, die sich aus der Anwendung von Artikel 9 FHG ergeben.

Die Kommentare zu diesen Entnahmen wurden zusammen mit den Einlagen gemacht. Sie sind im Kapitel Betrieblicher Aufwand zu finden.

Transferertrag

Der Transferertrag liegt 28,0 Mio. oder 1,8% über dem Budget und beinhaltet insbesondere Ertragsanteile von Dritten, Entschädigungen von Gemeinwesen, Einnahmen aus dem Finanz- und Lastenausgleich sowie Beiträge von Gemeinwesen und Dritten.

Tatsächlich stammen die Ertragsanteile von Dritten ausschliesslich vom Bund und betragen in der Rechnung 2019 186,0 Mio., was einer Zunahme von 20,4 Mio. oder 12,4% gegenüber dem Budget entspricht (siehe Anhang 5). Die grössten Zunahmen gibt es bei den Anteilen des Wallis an der Verrechnungssteuer (+11,3 Mio. oder +43,4%) und an der direkten Bundessteuer (+11,5 Mio. oder +17,7%) zu verzeichnen. Der Ertragsanteil an der Mineralölsteuer seinerseits fällt um 1,7 Mio. tiefer aus als budgetiert (-5,6%), ebenso der Anteil an der LSVA mit -0,8 Mio. (-1,9%).

Die Entschädigungen von Gemeinwesen belaufen sich auf 109,7 Mio., was gegenüber dem Budget einer Zunahme um 3,8 Mio. oder 3,6% entspricht. Die verschiedenen Verwaltungseinheiten verzeichnen Entschädigungen, die mehrheitlich über den budgetierten Zahlen liegen. Die stärksten Zunahmen betreffen die Entschädigungen der Gemeinden für die Kantonsstrassen (+2,2 Mio.) und für die Erhebung der Spezialsteuern (+1,0 Mio.). Die Entschädigungen der anderen Kantone nehmen ebenfalls zu, insbesondere im Straf- und Massnahmenvollzug für die im Wallis inhaftierten Personen (+1,4 Mio.). Einzig die Bundesentschädigungen sind allgemein tiefer als budgetiert, insbesondere im Asylwesen (-1,8 Mio.).

Die Einnahmen aus dem interkantonalen Finanzausgleich (Ressourcenausgleich und Lastenausgleich) betragen insgesamt 733,7 Mio. und entsprechen dem Budget. Nach den Steuern stellt diese Kategorie die zweitgrösste Einnahmequelle für den Kanton Wallis dar und macht 19% des betrieblichen Ertrags aus.

importante après les impôts pour le Canton du Valais. Globalement, elles affichent une croissance de 34,3 mios ou 4,9% par rapport au compte 2018.

Enfin, les subventions de collectivités publiques et de tiers se montent à 536,9 mios, soit 3,6 mios ou 0,7% de plus qu'au budget. Globalement, la variation de ce compte est liée à l'évolution des dépenses.

Les subventions fédérales (256,4 mios, +1,9 mio) servent principalement à financer la réduction des primes d'assurance-maladie (112,8 mios, -2,5 mios), les prestations complémentaires AVS/AI (43,4 mios, +1,1 mio), les offices régionaux de placement (18,4 mios, -1,6 mio) et la formation professionnelle (34,8 mios, +7,1 mios). Pour cette dernière, l'écart constaté au compte 2019 provient notamment de changements comptables liés à l'introduction du Fonds FIGI. Outre les écarts susmentionnés, une diminution sensible est enregistrée pour les routes nationales (-2,0 mios) et est en partie liée à un niveau de charges de personnel également inférieur au budget. Enfin, le rattrapage du subventionnement fédéral pour les charges de personnel de l'OCCR3 pour l'exercice 2018/2019 se monte à 2,4 mios en 2019, alors qu'aucun montant n'avait été prévu au budget puisque l'Office fédéral de l'environnement (OFEV) n'avait pas pris position.

Les subventions acquises des communes se montent quant à elles à 250,0 mios, en recul de 1,2 mio ou 0,5% par rapport au budget. Les principales diminutions sont recensées dans les domaines des routes cantonales (-2,0 mios), de la géoinformation (-1,4 mio), des institutions sociales (-0,8 mio), de la protection de l'enfant (-0,8 mio) et de l'enseignement obligatoire (-0,7 mio). En revanche, les subventions acquises des communes pour l'enseignement spécialisé (+1,5 mio), les transports (+1,2 mio), la péréquation intercommunale (+0,8 mio) et l'OCVS (+0,5 mio) affichent des valeurs supérieures aux prévisions budgétaires.

Subventions à redistribuer

Les subventions à redistribuer se montent à 199,5 mios et sont supérieures de 1,4 mio ou 0,7% aux montants budgétés.

Pour ces subventions, compte tenu de la part du canton à consentir pour les obtenir, l'Etat ne fait qu'office de boîte aux lettres.

Global gesehen sind sie um 34,3 Mio. oder 4,9% höher als in der Rechnung 2018.

Die Beiträge von Gemeinwesen und Dritten belaufen sich auf 536,9 Mio. und sind damit 3,6 Mio. oder 0,7% höher als budgetiert. Die Veränderung hängt weitgehend mit der Entwicklung der Ausgaben zusammen.

Die Bundesbeiträge (256,4 Mio., +1,9 Mio.) dienen hauptsächlich der Finanzierung der Krankenkassenprämienermässigung (112,8 Mio., -2,5 Mio.), der Ergänzungsleistungen zur AHV/IV (43,4 Mio., +1,1 Mio.), der Regionalen Arbeitsvermittlungszentren (18,4 Mio., -1,6 Mio.) und der Berufsbildung (34,8 Mio., +7,1 Mio.). Die bei diesem letzten Punkt festgestellte Abweichung in der Rechnung 2019 ist vor allem auf die geänderte Buchführung aufgrund der Einführung des Fonds FIGI zurückzuführen. Nebst den vorgenannten Abweichungen gibt es bei den Nationalstrassen eine deutliche Abnahme zu verzeichnen (-2,0 Mio.), die teils mit dem ebenfalls tiefer als budgetiert ausgefallenen Personalaufwand im Zusammenhang steht. Die nachträglichen Bundesbeiträge für den Personalaufwand des KAR3 für das Geschäftsjahr 2018/2019 betragen 2019 insgesamt 2,4 Mio., während im Budget kein Betrag vorgesehen war, da das Bundesamt für Umwelt (BAFU) keine Stellungnahme abgegeben hatte.

Die Beiträge für eigene Rechnung der Gemeinden betragen 250,0 Mio., was 1,2 Mio. oder 0,5% weniger ist als budgetiert. Die grössten Abnahmen sind bei den Kantonsstrassen (-2,0 Mio.), der Geoinformation (-1,4 Mio.), den Sozialeinrichtungen (-0,8 Mio.), beim Kinderschutz (-0,8 Mio.) und bei der obligatorischen Schulbildung (-0,7 Mio.) zu verzeichnen. Die Beiträge für eigene Rechnung der Gemeinden für das Sonderschulwesen (+1,5 Mio.), den Verkehr (+1,2 Mio.), den interkommunalen Finanzausgleich (+0,8 Mio.) und die KWRO (+0,5 Mio.) hingegen fallen höher aus als budgetiert.

Durchlaufende Beiträge

Die durchlaufenden Beiträge belaufen sich auf 199,5 Mio. und sind somit 1,4 Mio. oder 0,7% höher als budgetiert.

Für diese Subventionen übernimmt der Kanton – unter Berücksichtigung seiner Beiträge für deren Auslösung – lediglich die Rolle eines Briefkastens.

Charges et revenus financiers

Finanzaufwand und -ertrag

(EN MILLIONS DE FRANCS)	BUDGET 2019	COMPTE RECHNUNG 2019	ECART DIFFERENZ 2019-B19	(IN MILLIONEN FRANKEN)
Charges financières	30.3	33.4	3.1	Finanzaufwand
34 Charges financières	30.3	33.4	3.1	34 Finanzaufwand
Revenus financiers	66.8	79.2	12.4	Finanzertrag
44 Revenus financiers	66.8	79.2	12.4	44 Finanzertrag
Résultat financier	36.5	45.8	9.3	Finanzergebnis

Les charges et revenus financiers dégagent un excédent de revenus de 45,8 mios, supérieur de 9,3 mios au budget.

Charges financières

Les charges financières s'élèvent à 33,4 mios, ce qui correspond à une augmentation de 3,1 mios ou 10,3% en comparaison avec le budget. Cet écart provient notamment de la facturation des intérêts négatifs sur les avoirs bancaires de l'Etat du Valais (+2,4 mios).

D'un montant de 23,3 mios au compte 2019, les charges d'intérêts liées aux emprunts auprès de la Caisse de prévoyance du personnel de l'Etat du Valais (CPVAL) sont connues d'année en année et ne présentent ainsi pas d'écart avec le budget. Elles constituent la majeure partie des charges financières.

Revenus financiers

Les revenus des biens atteignent 79,2 mios, en augmentation de 12,4 mios ou de 18,6% par rapport au budget.

Cette augmentation concerne tant les revenus des intérêts (+7,1 mios) et les gains réalisés sur le patrimoine financier (+2,3 mios) que les revenus des participations (+4,2 mios).

Aus dem Finanzaufwand und -ertrag resultiert ein Ertragsüberschuss von 45,8 Mio., der 9,3 Mio. über dem Budget liegt.

Finanzaufwand

Der Finanzaufwand beträgt 33,4 Mio. und fällt gegenüber dem Budget um 3,1 Mio. oder um 10,3% höher aus. Diese Abweichung ist vor allem auf die Fakturierung der Negativzinsen auf Bankguthaben des Staates Wallis zurückzuführen (+2,4 Mio.).

In der Rechnung 2019 betragen die Zinsaufwendungen für Anleihen bei der Pensionskasse des Staates Wallis (PKWAL) 23,3 Mio. Der Aufwand ist zum Voraus bekannt und weicht daher nicht vom Budget ab. Diese Zinsen machen den grössten Teil des Finanzaufwands aus.

Finanzertrag

Die Vermögenserträge erreichen 79,2 Mio., was gegenüber dem Budget einer Zunahme um 12,4 Mio. oder um 18,6% entspricht.

Diese Zunahme betrifft sowohl die Zinserträge (+7,1 Mio.) und die realisierten Gewinne auf dem Finanzvermögen (+2,3 Mio.), als auch die Erträge aus den Beteiligungen (+4,2 Mio.).

Charges et revenus extraordinaires

Ausserordentlicher Aufwand und Ertrag

(EN MILLIONS DE FRANCS)	BUDGET 2019	COMPTE RECHNUNG 2019	ECART DIFFERENZ 2019-B19	(IN MILLIONEN FRANKEN)
38 Charges extraordinaires	58.4	186.9	128.6	38 Ausserordentlicher Aufwand
Amortissements supplémentaires	27.9	40.7	12.8	Zusätzliche Abschreibungen
Attributions au capital propre	30.4	146.2	115.8	Einlagen in das Eigenkapital
48 Revenus extraordinaires	23.3	24.4	1.1	48 Ausserordentlicher Ertrag
Prélèvements sur le capital propre	23.3	24.4	1.1	Entnahmen aus dem Eigenkapital
Résultat extraordinaire	-35.1	-162.6	-127.5	Ausserordentliches Ergebnis

Les charges et revenus extraordinaires comprennent des amortissements, ainsi que des attributions et prélèvements sur le capital propre. Ils génèrent un excédent de charges de 162,6 mios au compte 2019.

Charges extraordinaires

Les amortissements correspondent à la part complémentaire nécessaire à un amortissement intégral des investissements financés par des prélèvements sur les financements spéciaux pour le préfinancement des dépenses, le fonds de financement des grands projets d'infrastructures du XXI^e siècle, le fonds de la formation professionnelle, le fonds de financement de la 3^e correction du Rhône ou encore le fonds RPLP (40,7 mios).

Comme prévu au budget, un montant de 30,0 mios a été attribué au fonds de compensation des fluctuations de recettes, portant l'avoir de ce dernier à 198,9 mios au 31.12.2019.

Le compte 2019 se soldant par des résultats excédentaires, une attribution extraordinaire au capital propre a pu être réalisée sans entraîner d'insuffisance de financement ou d'excédent de charges. Au vu des nombreux projets et défis actuels et futurs, une dotation de 100,0 mios a pu être portée au crédit du fonds de financement des grands projets d'infrastructures du XXI^e siècle. L'avoir de ce fonds atteint 431,7 mios au 31.12.2019.

Enfin, des attributions à divers financements spéciaux pour le préfinancement des dépenses au sens de l'article 22 alinéas 3 et 4 de la LGCAF sont enregistrées pour un montant total de 15,8 mios au compte 2019 (cf. annexe 7).

Revenus extraordinaires

Les prélèvements sur le capital propre de 24,4 mios concernent pour l'essentiel les prélèvements au fonds de financement des grands projets d'infra-

Der ausserordentliche Aufwand und Ertrag umfassen Abschreibungen sowie Einlagen in das Eigenkapital und Entnahmen aus dem Eigenkapital. Sie generieren in der Rechnung 2019 einen Aufwandüberschuss von 162,6 Mio.

Ausserordentlicher Aufwand

Die Abschreibungen entsprechen dem zusätzlichen Anteil für eine vollständige Abschreibung der Investitionen, die durch Entnahmen aus den Spezialfinanzierungskonten, dem Fonds zur Finanzierung der Infrastrukturgrossprojekte des 21. Jahrhunderts, dem Berufsbildungsfonds, dem Fonds zur Finanzierung der 3. Rhonekorrektur sowie dem LSVA-Fonds finanziert wurden (40,7 Mio.).

Wie budgetiert, wurde dem Kompensationsfonds für Ertragsschwankungen ein Betrag von 30,0 Mio. zugewiesen, womit dieser per 31.12.2019 auf 198,9 Mio. ansteigt.

Da die Rechnung 2019 mit einem positiven Ergebnis schliesst, war eine ausserordentliche Einlage in das Eigenkapital möglich, ohne einen Finanzierungsfehlbetrag oder Aufwandüberschuss auszuweisen. Angesichts der zahlreichen aktuellen und künftigen Projekte und Herausforderungen konnte eine Einlage von 100,0 Mio. in den Fonds zur Finanzierung der Infrastrukturgrossprojekte des 21. Jahrhunderts getätigt werden. Das Guthaben dieses Fonds beträgt per 31.12.2019 somit 431,7 Mio.

Ausserdem konnten in der Rechnung 2019 Einlagen in verschiedene Spezialfinanzierungskonten im Sinne von Artikel 22 Absatz 3 und 4 FHG für insgesamt 15,8 Mio. getätigt werden (siehe Anhang 7).

Ausserordentlicher Ertrag

Die Entnahmen aus dem Eigenkapital von 24,4 Mio. betreffen im Wesentlichen die Entnahmen aus dem Fonds zur Finanzierung der Infrastrukturgrosspro-

structures du XXI^e siècle (13,0 mios), utilisé pour financer les investissements de la mise en œuvre de la stratégie informatique (9,1 mios), de BioArk (3,0 mios) et du Campus Energypolis (0,9 mio).

Enfin, 11,4 mios ont été prélevés sur les financements spéciaux pour le préfinancement des dépenses réglementés par l'article 22 alinéas 3 et 4 de la LGCAF. L'avoir de ces financements spéciaux s'élève globalement à 31,0 mios à fin 2019 (cf. annexe 7).

jekte des 21. Jahrhunderts (13,0 Mio.), die zur Finanzierung der Investitionen zur Umsetzung der Informatikstrategie (9,1 Mio.), von BioArk (3,0 Mio.) und des Energypolis-Campus (0,9 Mio.) verwendet wurden.

Schliesslich wurden 11,4 Mio. aus den Spezialfinanzierungskonti nach Artikel 22 Absatz 3 und 4 FHG entnommen. Das Vermögen dieser Spezialfinanzierungskonten beträgt Ende 2019 insgesamt 31,0 Mio. (siehe Anhang 7).

Compte des investissements

Investitionsrechnung

(EN MILLIONS DE FRANCS)	COMPTE RECHNUNG 2018	BUDGET 2019	COMPTE RECHNUNG 2019	ECART DIFFERENZ 2019-B19	(IN MILLIONEN FRANKEN)
Investissements nets par catégorie	195.6	200.3	158.5	-41.7	Nettoinvestitionen pro Kategorie
Immobilisations	96.6	84.5	67.4	-17.1	Anlagen
Subventions d'investissement	89.4	106.0	89.5	-16.5	Investitionsbeiträge
Prêts, participations et capital social	9.6	9.7	1.6	-8.2	Darlehen, Beteiligungen und Grundkapitalien
Dépenses	445.9	505.2	427.1	-78.1	Ausgaben
50 Immobilisations corporelles	237.5	226.7	217.0	-9.8	50 Sachanlagen
52 Immobilisations incorporelles	13.9	18.2	10.6	-7.6	52 Immaterielle Anlagen
54 Prêts	47.5	65.0	34.2	-30.8	54 Darlehen
55 Participations et capital social	0.0	10.3	10.0	-0.2	55 Beteiligungen und Grundkapitalien
56 Propres subventions d'investissement	118.4	159.9	135.6	-24.3	56 Eigene Investitionsbeiträge
57 Subventions d'invest. redistribuées	13.7	19.7	14.0	-5.7	57 Durchlaufende Investitionsbeiträge
58 Dépenses d'investissement extraordinaires	14.9	5.4	5.7	0.3	58 Ausserordentliche Investitionsausgaben
Recettes	250.3	304.9	268.6	-36.3	Einnahmen
60 Transferts d'immobilisations corporelles dans le PF	0.0	-	0.0	0.0	60 Übertragung von Sachanlagen in das FV
63 Subventions d'investissement acquises	190.9	247.0	216.0	-31.0	63 Investitionsbeiträge für eigene Rechnung
64 Remboursements de prêts	38.4	35.5	35.6	0.0	64 Rückzahlung von Darlehen
65 Transferts de participations	0.0	-	0.0	0.0	65 Übertragung von Beteiligungen
66 Remboursements de propres subventions d'investissement	0.8	0.6	0.5	-0.1	66 Rückzahlung eigener Investitionsbeiträge
67 Subventions d'investissement à redistribuer	13.7	19.7	14.0	-5.7	67 Durchlaufende Investitionsbeiträge
68 Recettes d'investissement extraordinaires	6.5	2.0	2.5	0.5	68 Ausserordentliche Investitionseinnahmen
Investissements nets	195.6	200.3	158.5	-41.7	Nettoinvestitionen

Les investissements bruts de l'Etat se montent à 427,1 mios en 2019, soit 78,1 mios ou 15,5% de moins que ne le prévoyait le budget. Au net, l'écart se chiffre à -41,7 mios ou -20,8%.

Si les tableaux en annexe présentent l'ensemble des investissements par domaine, au brut et au net (voir annexes 8, 9 et 10), les principaux projets d'investissement sont commentés ci-après par catégorie.

Immobilisations

En 2019, les dépenses nettes pour les immobilisations atteignent 67,4 mios, soit 17,1 mios ou 20,2% de moins que les prévisions budgétaires (voir annexe 8).

Le volume brut se monte à 227,6 mios et est inférieur de 17,4 mios ou 7,1% au montant budgétisé. Il se décline notamment en 177,9 mios de routes (78,2%), 23,6 mios de travaux de correction du Rhône (10,4%) et 10,6 mios d'immobilisations incorporelles (4,7%).

2019 betragen die Bruttoinvestitionen des Staates 427,1 Mio., was 78,1 Mio. oder 15,5% weniger ist als budgetiert. Die Abweichung beträgt netto -41,7 Mio. oder -20,8%.

Aus den Tabellen im Anhang gehen die gesamten Brutto- und Nettoinvestitionen pro Bereich hervor (siehe Anhang 8, 9 und 10). Die wichtigsten Investitionsprojekte werden nachstehend nach Kategorie kommentiert.

Anlagen

2019 lagen die Nettoinvestitionen mit 67,4 Mio. um 17,1 Mio. oder 20,2% unter dem Budget (siehe Anhang 8).

Das Bruttovolumen liegt mit 227,6 Mio. um 17,4 Mio. oder 7,1% unter dem budgetierten Betrag. Es setzt sich wie folgt zusammen: 177,9 Mio. für Strassen (78,2%), 23,6 Mio. für Arbeiten an der Rhonekorrektur (10,4%) und 10,6 Mio. für immaterielle Anlagen (4,7%).

Les investissements de 104,8 mios pour les routes nationales sont supérieurs aux prévisions budgétaires (+24,8 mios). Au vu des reliquats de crédits déposés les années passées dans des financements spéciaux pour le préfinancement des dépenses, le budget avait été fixé à un bas niveau afin d'utiliser ces réserves disponibles. A l'inverse, les routes cantonales (73,1 mios) présentent un compte inférieur de 11,1 mios au budget. Cet écart provient de décalages de travaux, notamment pour le tunnel des Evouettes, dont le démarrage du percement a été retardé par les contraintes géologiques.

Les travaux pour la 3^e correction du Rhône de 23,6 mios sont également moins importants que prévu (-23,2 mios). L'avancement des mesures a été freiné par la complexité des dossiers et par les délais nécessaires à l'approbation des plans et à l'acquisition des terrains.

Les immobilisations incorporelles concernent notamment les dépenses d'investissement de la stratégie informatique pour un montant de 6,8 mios (-7,0 mios).

Enfin, les investissements pour les bâtiments sont désormais réalisés par le Fonds FIGI, à l'exception des grands projets d'infrastructures du XXI^e siècle financés par le fonds ad hoc et des dépenses financées par des financements spéciaux pour le préfinancement des dépenses constitués avant la création du Fonds FIGI. Au compte 2019 de l'Etat, les investissements pour les bâtiments totalisent des dépenses de 5,1 mios au brut. Ceux du Fonds FIGI sont détaillés dans le message ad hoc figurant en fin de document.

Subventions d'investissement

Les subventions d'investissement se montent à 89,5 mios au net, soit 16,5 mios ou 15,5% de moins que les prévisions budgétaires (voir annexe 9). Elles se composent de dépenses brutes de 155,3 mios, couvertes par des recettes de 65,7 mios. Le budget 2019 tient compte du crédit supplémentaire brut de 5,4 mios accordé par le Grand Conseil au domaine des cours d'eau pour financer les travaux liés aux intempéries de l'été 2018.

Les principaux écarts budgétaires nets se retrouvent ainsi dans les domaines suivants :

- énergie (-4,5 mios) : les demandes de paiement de subventions se sont avérées inférieures au budget disponible ;
- logement, économie et tourisme (+2,4 mios) : un montant total de 3,0 mios a été octroyé pour le financement de l'extension des plateformes pré-industrielles BioArk à Viège et Monthey, pris en charge par le fonds de financement des grands projets d'infrastructures du XXI^e siècle ;

Die Investitionen von 104,8 Mio. für die Nationalstrassen liegen über dem budgetierten Betrag (+24,8 Mio.). Da die Budgetrestbeträge in den letzten Jahren den Spezialfinanzierungskonten zugewiesen wurden, ist 2019 tiefer budgetiert worden, um diese verfügbaren Reserven zu nutzen. Bei den Kantonsstrassen hingegen (73,1 Mio.) fällt die Rechnung 11,1 Mio. tiefer aus als budgetiert. Diese Abweichung ergibt sich aus der Verschiebung von Arbeiten, vor allem für den Tunnel Les Evouettes, bei dem sich die Bohrungsarbeiten wegen geologischen Einschränkungen verspäten.

Die Arbeiten für die 3. Rhonekorrektur von 23,6 Mio. sind ebenfalls geringer ausgefallen als vorgesehen (-23,2 Mio.). Der Baufortschritt wurde durch die Komplexität der Dossiers und durch die nötigen Fristen bei der Plangenehmigung und beim Grundstückskauf gebremst.

Die immateriellen Anlagen betreffen vor allem die Investitionsausgaben der Informatikstrategie in Höhe von 6,8 Mio. (-7,0 Mio.).

Die Investitionen für Gebäude werden fortan über den Fonds FIGI getätigt, mit Ausnahme der Infrastrukturgrossprojekte des 21. Jahrhunderts, die über den entsprechenden Fonds finanziert werden, und die Ausgaben, die vor der Schaffung des Fonds FIGI über Spezialfinanzierungskonten gebildet wurden. In der Rechnung 2019 des Staates betragen die Investitionen für Gebäude brutto 5,1 Mio. Die Ausgaben des Fonds FIGI werden im entsprechenden Kapitel am Schluss dieser Botschaft ausgeführt.

Investitionsbeiträge

Die Investitionsbeiträge belaufen sich netto auf 89,5 Mio. und fallen um 16,5 Mio. oder 15,5% tiefer aus als budgetiert (siehe Anhang 9). Sie bestehen aus Bruttoausgaben von 155,3 Mio., die durch Einnahmen von 65,7 Mio. gedeckt werden. Im Budget 2019 ist der Nachtragskredit von brutto 5,4 Mio. berücksichtigt, den der Grosse Rat im Bereich Wasserläufe zur Finanzierung der Arbeiten aufgrund der Unwetter vom Sommer 2018 gewährt hatte.

Die hauptsächlichsten Netto-Abweichungen gegenüber dem Budget sind also in folgenden Bereichen zu verzeichnen :

- Energie (-4,5 Mio.) : Die Subventionsbegehren sind tiefer ausgefallen als budgetiert ;
- Wohnbau, Wirtschaft und Tourismus (+2,4 Mio.) : Zur Finanzierung der Erweiterung der Industrieforschungsplätze bei den BioArk-Standorten Monthey und Visp wurde ein Betrag von 3,0 Mio. gewährt, der aus dem Fonds zur Finanzierung der Infrastrukturgrossprojekte des 21. Jahrhunderts entnommen wurde ;

- mobilité (-4,0 mios) : les décalages de subventions concernent trois téléphériques, dont notamment celui de Chalais-Briey-Vercorin (-3,5 mios du fait de recours);
- forêts, cours d'eau et paysage (-7,4 mios) : les reliquats concernent tant les forêts, la protection des dangers naturels que les corrections des cours d'eau;
- bâtiments pour la formation professionnelle (+5,6 mios) : cet écart correspond à la contribution allouée au Fonds FIGI pour la part des investissements de bâtiments du domaine de la formation professionnelle financée par le fonds dudit domaine.

Les autres secteurs d'activité présentent pour la plupart des reliquats.

Prêts, participations et capital social

Les prêts, participations et capital social représentent, au net, des dépenses de 1,6 mio, soit 8,2 mios de moins que le budget (voir annexe 10).

L'Etat a octroyé 34,2 mios de prêts en 2019, avec notamment 20,8 mios de prêts pour la nouvelle politique régionale, 10,1 mios de crédits agricoles et 2,6 mios de prêts d'études. Seuls les octrois de crédits agricoles dépassent les valeurs budgétées (+2,4 mios). Les remboursements se montent au total à 35,6 mios.

Comme prévu au budget, le Fonds FIGI a bénéficié d'un apport en capital de 10,0 mios.

Volume d'investissement (y compris Fonds FIGI)

Ajoutées aux investissements du compte de l'Etat, les dépenses du Fonds FIGI portent le volume d'investissement total à 451,6 mios au brut (-81,2 mios ou -15,2%) et à 173,3 mios au net (-51,0 mios ou -22,7%).

- Mobilité (-4,0 Mio.) : Die Abweichungen bei den Subventionen betreffen drei Bergbahnen, darunter jene von Chalais-Briey-Vercorin (-3,5 Mio. wegen einer Einsprache);
- Wald, Flussbau und Landschaft (-7,4 Mio.) : Die Restbeträge betreffen sowohl den Wald und den Schutz vor Naturgefahren, als auch die Korrektur von Wasserläufen;
- Gebäude für die Berufsbildung (+5,6 Mio.) : Diese Abweichung entspricht dem Beitrag an den Fonds FIGI für den Anteil an den Investitionen für Berufsschulgebäude, der über den entsprechenden Fonds finanziert wurde.

In den anderen Tätigkeitsbereichen gibt es mehrheitlich Restbeträge zu verzeichnen.

Darlehen, Beteiligungen und Grundkapitalien

Die Darlehen, Beteiligungen und Grundkapitalien belaufen sich netto auf 1,6 Mio. Ausgaben, das sind 8,2 Mio. weniger als budgetiert (siehe Anhang 10).

2019 gewährte der Staat 34,2 Mio. an Darlehen, davon 20,8 Mio. für die neue Regionalpolitik, 10,1 Mio. für Agrarkredite und 2,6 Mio. für Ausbildungsdarlehen. Einzig die Gewährung von Agrarkrediten übersteigt die budgetierten Zahlen (+2,4 Mio.). Die Rückzahlungen betragen insgesamt 35,6 Mio.

Wie im Budget vorgesehen, wurde eine Kapitaleinlage von 10,0 Mio. in den Fonds FIGI getätigt.

Investitionsvolumen (inklusive Fonds FIGI)

Rechnet man die Ausgaben des Fonds FIGI zu den Investitionen aus der Staatsrechnung hinzu, beträgt das Gesamtinvestitionsvolumen brutto 451,6 Mio. (-81,2 Mio. oder -15,2%) und netto 173,3 Mio. (-51,0 Mio. oder -22,7%).

(EN MILLIONS DE FRANCS)	COMPTE RECHNUNG 2018	BUDGET 2019	COMPTE RECHNUNG 2019	ECART DIFFERENZ 2019-B19	(IN MILLIONEN FRANKEN)
Investissements bruts Etat du Valais	445.9	505.2	427.1	-78.1	Bruttoinvestitionen Staat Wallis
Investissements bruts Fonds FIGI	-	27.7	24.5	-3.1	Bruttoinvestitionen Fonds FIGI
Investissements bruts	445.9	532.8	451.6	-81.2	Bruttoinvestitionen
Investissements nets Etat du Valais	195.6	200.3	158.5	-41.7	Nettoinvestitionen Staat Wallis
Investissements nets Fonds FIGI	-	24.0	14.8	-9.2	Nettoinvestitionen Fonds FIGI
Investissements nets	195.6	224.2	173.3	-51.0	Nettoinvestitionen

Bilan

Actif

Bilanz

Aktiven

(EN MILLIONS DE FRANCS)	31.12.2018	31.12.2019	VARIATION VERÄNDERUNG	(IN MILLIONEN FRANKEN)
Patrimoine financier	2'170.8	2'469.0	298.2	Finanzvermögen
Disponibilités et placements à court terme	209.4	237.4	28.0	Flüssige Mittel und kurzfristige Geldanlagen
Créances	1'133.4	1'168.0	34.6	Forderungen
Placements financiers à court terme	30.0	148.0	118.0	Kurzfristige Finanzanlagen
Actifs de régularisation	400.7	416.5	15.8	Aktive Rechnungsabgrenzungen
Marchandises, fournitures et travaux en cours	8.6	8.6	-0.1	Vorräte und angefangene Arbeiten
Placements financiers	375.7	477.2	101.5	Finanzanlagen
Immobilisations corporelles du patrimoine financier	12.4	12.5	0.0	Sachanlagen Finanzvermögen
Créances envers les financements spéciaux et fonds des capitaux de tiers	0.6	0.8	0.2	Forderungen gegenüber Spezialfinan- zierungen und Fonds im Fremdkapital
Patrimoine administratif	2'015.8	1'933.0	-82.8	Verwaltungsvermögen
Immobilisations corporelles du patrimoine administratif	485.2	456.5	-28.8	Sachanlagen Verwaltungsvermögen
Immobilisations incorporelles	5.9	4.5	-1.4	Immaterielle Anlagen
Prêts	274.2	213.1	-61.0	Darlehen
Participations, capital social	1'026.9	1'036.9	10.0	Beteiligungen, Grundkapitalien
Subventions d'investissement	223.6	222.0	-1.6	Investitionsbeiträge
Total de l'actif	4'186.6	4'402.0	215.4	Total der Aktiven

En 2019, le total du bilan de l'Etat a progressé de 215,4 mios pour atteindre 4,40 mrds au 31.12.2019.

L'augmentation constatée à l'actif provient du patrimoine financier, lequel progresse de 298,2 mios pour s'établir à 2,47 mrds. La croissance des placements financiers s'explique notamment par l'augmentation du financement étatique accordé à certaines institutions publiques.

De son côté, le patrimoine administratif diminue de 82,8 mios pour s'établir à 1,93 mrd. La valeur au bilan des prêts recule de 61,0 mios et celle des immobilisations corporelles de 28,8 mios.

2019 stieg die Bilanzsumme des Staates um 215,4 Mio. auf 4,40 Mrd. per 31.12.2019 an.

Die Zunahme der Aktiven ist auf das Finanzvermögen zurückzuführen, das um 298,2 Mio. zunimmt und damit 2,47 Mrd. erreicht. Die Zunahme der Finanzanlagen lässt sich vor allem durch die Gewährung von staatliche Darlehen an öffentliche Institutionen erklären.

Das Verwaltungsvermögen seinerseits nimmt um 82,8 Mio. ab und beträgt damit 1,93 Mrd. Die Darlehen nehmen um 61,0 Mio. und die Sachanlagen um 28,8 Mio. ab.

Passif

Passiven

(EN MILLIONS DE FRANCS)	31.12.2018	31.12.2019	VARIATION VERÄNDERUNG	(IN MILLIONEN FRANKEN)
Capitaux de tiers	3'320.2	3'595.0	274.8	Fremdkapital
Engagements courants	676.4	624.3	-52.0	Laufende Verbindlichkeiten
Engagements financiers à court terme	220.0	365.0	145.0	Kurzfristige Finanzverbindlichkeiten
Passifs de régularisation	442.9	297.5	-145.5	Passive Rechnungsabgrenzungen
Provisions à court terme	19.3	47.1	27.8	Kurzfristige Rückstellungen
Engagements financiers à long terme	813.0	797.3	-15.7	Langfristige Finanzverbindlichkeiten
Provisions à long terme	1'111.1	1'430.0	318.9	Langfristige Rückstellungen
Engagements envers les financements spéciaux et fonds des capitaux de tiers	37.4	33.8	-3.6	Verbindlichkeiten gegenüber Spezialfinanzierungen und Fonds im Fremdkapital
Capital propre	866.4	807.0	-59.4	Eigenkapital
Financements spéciaux enregistrés sous capital propre	211.5	40.9	-170.6	Spezialfinanzierungen im Eigenkapital
Fonds classés dans le capital propre	7.4	7.7	0.2	Fonds im Eigenkapital
Réserves des domaines gérés par enveloppes budgétaires	26.6	31.0	4.4	Rücklagen der Globalbudgetbereiche
Préfinancements	364.3	431.7	67.4	Vorfinanzierungen
Réserve de politique budgétaire	168.9	198.9	30.0	Finanzpolitische Reserven
Excédent / Découvert du bilan	87.7	96.8	9.1	Bilanzüberschuss/-fehlbetrag
Total du passif	4'186.6	4'402.0	215.4	Total der Passiven

Au passif, les capitaux de tiers augmentent de 274,8 mios et passent de 3,32 mrd. au 31.12.2018 à 3,59 mrd. au 31.12.2019. L'augmentation des provisions à long terme (+318,9 mios) s'explique par les adaptations de provisions effectuées dans le domaine de la prévoyance.

Le financement des besoins de trésorerie en fin d'année se traduit par une hausse des engagements financiers à court terme (+145,0 mios). A l'inverse, les passifs de régularisation diminuent de 145,5 mios par rapport à la situation à fin 2018.

Enfin, la variation du capital propre (-59,4 mios) provient des financements spéciaux (-170,6 mios), et notamment du fonds LIEP (-223,3 mios), qui a été utilisé pour l'adaptation de la provision liée au découvert de CPVAL. De leur côté, le fonds de financement des grands projets d'infrastructures du XXI^e siècle et le fonds de compensation des fluctuations de recettes voient leur avoir progresser de respectivement 67,4 mios et 30,0 mios, ce qui explique les variations constatées au niveau des préfinancements et de la réserve de politique budgétaire.

In den Passiven nimmt das Fremdkapital um 274,8 Mio. zu und erhöht sich folglich von 3,32 Mrd. per 31.12.2018 auf 3,59 Mrd. per 31.12.2019. Die Zunahme bei den langfristigen Rückstellungen (+318,9 Mio.) lässt sich durch die Anpassung von Rückstellungen bei der Vorsorge erklären.

Die Finanzierung des Liquiditätsbedarfs Ende Jahr schlägt sich in einer Zunahme der kurzfristigen Finanzverbindlichkeiten (+145,0 Mio.) nieder. Die passiven Rechnungsabgrenzungen nehmen im Vergleich zur Situation Ende 2018 um 145,5 Mio. ab.

Die Abweichung beim Eigenkapital (-59,4 Mio.) ergibt sich aus den Spezialfinanzierungen (-170,6 Mio.) und insbesondere beim GSVE-Fonds (-223,3 Mio.), der für die Anpassung der Rückstellung im Zusammenhang mit der Unterdeckung der PKWAL verwendet wurde. Das Guthaben des Fonds zur Finanzierung der Infrastrukturgrossprojekte des 21. Jahrhunderts nimmt um 67,4 Mio. und jenes des Kompensationsfonds für Ertragsschwankungen um 30,0 Mio. zu, was die Abweichungen auf Ebene der Vorfinanzierungen und der finanzpolitischen Reserven erklärt.

Projet de décision

Le Grand Conseil du canton du Valais

vu l'article 41 chiffre 1 lettre a de la Constitution cantonale ;
vu l'article 27 de la loi sur la gestion et le contrôle administratifs et financiers du canton du 24 juin 1980 ;
sur la proposition du Conseil d'Etat,

décide :

Art. 1 Compte de l'Etat

Le compte de l'Etat pour l'année 2019 est approuvé. Il comprend le compte de résultats, le compte des investissements, le compte de financement, le bilan et les rapports de controlling des mandats de prestations politiques.

Art. 2 Compte de résultats

Les revenus de l'Etat se montent à 4'030'333'513.26 francs et les charges à 4'021'211'627.45 francs. L'excédent de revenus s'élève à 9'121'885.81 francs.

Art. 3 Compte des investissements

Les dépenses d'investissement se montent à 427'109'217.18 francs et les recettes à 268'582'192.57 francs.

Les investissements nets s'élèvent à 158'527'024.61 francs.

Art. 4 Compte de financement

Les investissements nets de 158'527'024.61 francs sont entièrement autofinancés. L'excédent de financement s'élève à 39'360'661.60 francs.

Art. 5 Bilan

Au 31 décembre 2019, le total des actifs et des passifs se monte à 4'402'010'599.63 francs et le capital propre à 807'013'788.93 francs.

Ainsi projeté en séance du Conseil d'Etat, à Sion, le 18 mars 2020.

Le président du Conseil d'Etat : **Roberto Schmidt**
Le chancelier d'Etat : **Philipp Spörri**

Beschlussentwurf

Der Grosse Rat des Kantons Wallis

eingesehen Artikel 41 Ziffer 1 Buchstabe a der Kantonsverfassung ;
eingesehen Artikel 27 des Gesetzes über die Geschäftsführung und den Finanzhaushalt des Kantons und deren Kontrolle vom 24. Juni 1980 ;
auf Antrag des Staatsrates,

beschliesst :

Art. 1 Staatsrechnung

Die Staatsrechnung für das Jahr 2019 wird genehmigt. Sie umfasst die Erfolgsrechnung, die Investitionsrechnung, die Finanzierung, die Bilanz und die Controllingberichte der politischen Leistungsaufträge.

Art. 2 Erfolgsrechnung

Der Ertrag des Staates beläuft sich auf 4'030'333'513.26 Franken und der Aufwand auf 4'021'211'627.45 Franken. Der Ertragsüberschuss beträgt 9'121'885.81 Franken.

Art. 3 Investitionsrechnung

Die Investitionsausgaben belaufen sich auf 427'109'217.18 Franken und die Einnahmen auf 268'582'192.57 Franken.

Die Nettoinvestitionen betragen 158'527'024.61 Franken.

Art. 4 Finanzierung

Die Nettoinvestitionen von 158'527'024.61 Franken sind vollständig selbstfinanziert. Der Finanzierungsüberschuss beträgt 39'360'661.60 Franken.

Art. 5 Bilanz

Am 31. Dezember 2019 belaufen sich die Aktiven und Passiven auf 4'402'010'599.63 Franken und das Eigenkapital auf 807'013'788.93 Franken.

So entworfen in der Sitzung des Staatsrates in Sitten, am 18. März 2020.

Der Präsident des Staatsrates : **Roberto Schmidt**
Der Staatskanzler : **Philipp Spörri**

Annexes

Anhang

Annexe 1

Charges de personnel par catégorie

(EN MILLIONS DE FRANCS)	COMPTE RECHNUNG 2018	BUDGET 2019	COMPTE RECHNUNG 2019	ECART DIFFERENZ 2019-B19	(IN MILLIONEN FRANKEN)
Autorités	37.7	41.8	40.0	-1.8	Behörden
Administration générale	315.4	335.5	326.7	-8.8	Allgemeine Verwaltung
Présidence	7.4	8.0	7.6	-0.3	Präsidium
DFE	64.9	69.9	67.1	-2.8	DFE
DSSC	62.7	67.6	64.9	-2.7	DGSK
DEF (sans la formation)	58.0	62.9	60.8	-2.2	DVB (ohne Bildung)
DSIS (sans la sécurité)	34.3	36.2	35.1	-1.1	DSIS (ohne Sicherheit)
DMTE	88.0	90.9	91.1	0.2	DMRU
Sécurité	91.0	94.0	92.9	-1.1	Sicherheit
Formation¹	517.1	528.8	524.2	-4.7	Bildung¹
Enseignement	429.7	438.2	433.9	-4.2	Unterrichtswesen
Hautes écoles	2.3	2.5	2.4	-0.1	Hochschulwesen
Formation professionnelle	80.4	83.3	82.9	-0.4	Berufsbildung
Ecole d'agriculture	4.7	4.8	4.9	0.1	Landwirtschaftsschule
Divers	107.9	60.7	326.5	265.7	Verschiedenes
Financement des rentes-pont AVS	7.9	10.7	7.7	-3.1	Finanzierung der AHV-Überbrückungsrente
Provisions CPVAL	100.0	50.0	318.8	268.8	Rückstellungen PKWAL
Total	1'069.1	1'060.9	1'310.2	249.3	Total

¹ y compris personnel administratif

Données historiques adaptées à l'organisation
en vigueur en 2019

¹ inkl. Verwaltungspersonal

Historische Daten wurden an die Organisation,
welche im Jahre 2019 in Kraft tritt, angepasst

Annexe 2

Charges de transferts

Anhang 2

Transferaufwand

(EN MILLIONS DE FRANCS)	COMPTE RECHNUNG 2018	BUDGET 2019	COMPTE RECHNUNG 2019	ECART DIFFERENZ 2019-B19	(IN MILLIONEN FRANKEN)
Subventions à des collectivités publiques et à des tiers					Beiträge an öffentliche Gemeinwesen und Dritte
Autorités	1.6	2.2	1.8	-0.4	Behörden
Présidence	0.5	0.5	0.5	-0.0	Präsidium
Finances et énergie	6.3	6.9	8.0	1.1	Finanzen und Energie
Dîme de l'alcool	1.0	1.0	1.0	0.0	Alkoholzettel
Energie	0.4	0.7	0.3	-0.5	Energie
Forces hydrauliques	3.9	4.2	3.9	-0.3	Wasserkraft
Divers	1.0	1.0	2.9	1.9	Verschiedene
Santé, affaires sociales et culture	987.6	1'025.5	1'020.0	-5.5	Gesundheit, Soziales und Kultur
Santé publique	464.0	481.7	481.0	-0.7	Gesundheitswesen
Réduction primes assurance-maladie	179.8	192.6	185.7	-7.0	Krankenkassenprämienermässigung
Action sociale et égalité	220.2	223.8	224.1	0.3	Sozialwesen und Gleichstellung
Culture	10.5	11.8	11.7	-0.1	Kultur
Assurances sociales	113.1	115.4	117.5	2.1	Sozialversicherungen
Divers	0.1	0.2	0.1	-0.1	Verschiedene
Economie et formation	212.3	216.5	216.7	0.3	Volkswirtschaft und Bildung
Bourses d'études	17.3	18.0	18.0	-0.1	Stipendien
Promotion touristique et économique	25.8	27.0	27.1	0.1	Wirtschafts- und Tourismusförderung
Mesures chômage	11.6	18.3	14.0	-4.2	Massnahmen Arbeitslosigkeit
Subventions des loteries	33.2	24.7	30.4	5.8	Beiträge der Lotterien
Agriculture	11.6	8.9	8.7	-0.1	Landwirtschaft
Scolarité obligatoire	6.5	6.7	6.5	-0.2	Obligatorische Schulen
Enseignement secondaire	5.2	5.2	4.9	-0.3	Mittelschulen
Enseignement spécialisé	36.4	35.0	38.5	3.5	Sonderschulen
Formation professionnelle	10.5	10.8	10.8	0.0	Berufsbildung
Hautes écoles	25.4	30.6	26.0	-4.6	Hochschulwesen
Aide à la jeunesse	28.4	30.8	31.3	0.5	Hilfe an Jugendliche
Divers	0.4	0.6	0.4	-0.2	Verschiedene
Sécurité, institutions et sport	15.0	15.9	15.6	-0.3	Sicherheit, Institutionen und Sport
Feu, protection civile et militaire	4.9	5.2	4.4	-0.8	Feuer-, Zivilschutz und Militär
Intégration	2.1	2.6	2.2	-0.3	Integration
Communes: assainissements & fusions	0.2	0.1	0.1	-	Sanierungen & Fusionen von Gemeinden
J&S et fonds du sport	4.3	4.0	5.2	1.2	J&S und Sportfonds
Divers	3.5	4.1	3.7	-0.4	Verschiedene
Mobilité, territoire et environnement	62.5	65.5	67.0	1.5	Mobilität, Raumentwicklung und Umwelt
Mobilité	47.5	49.9	51.1	1.2	Mobilität
Forêts, cours d'eau et paysage	13.5	14.0	14.9	0.8	Wald, Flussbau und Landschaft
Divers	1.4	1.6	1.0	-0.6	Verschiedene
Total	1'285.7	1'332.9	1'329.6	-3.3	Total
Autres charges de transferts					Anderer Transferaufwand
Parts de revenus destinés à des tiers	72.5	37.8	49.5	11.7	Ertragsanteile an Dritte
Dédommagements à des collectivités publiques	150.6	152.4	150.4	-2.0	Entschädigungen an öffentliche Gemeinwesen
Péréquation financière et compensation des charges	65.0	64.9	66.5	1.6	Finanz- und Lastenausgleich
Amortissements et réévaluations	78.6	69.4	80.8	11.4	Abschreibungen und Wertberichtigungen
Total	366.7	324.4	347.2	22.8	Total
Total des charges de transferts	1'652.4	1'657.3	1'676.8	19.4	Total Transferaufwand

Données historiques adaptées à l'organisation en vigueur en 2019

Historische Daten wurden an die Organisation, welche im Jahre 2019 in Kraft tritt, angepasst

Annexe 3

Fonds et financements spéciaux Attributions et prélèvements

Anhang 3

Fonds und Spezialfinanzierungen Einlagen und Entnahmen

(EN MILLIONS DE FRANCS)		COMPTE RECHNUNG 2018	BUDGET 2019	COMPTE RECHNUNG 2019	ECART DIFFERENZ 2019-B19	(IN MILLIONEN FRANKEN)
Capitaux de tiers	N	-4.2	3.9	-3.9	-7.7	N Fremdkapital
	+	0.3	3.9	0.4	-3.5	+
	-	-4.5	-	-4.2	-4.2	-
Loteries	N	-3.7	3.9	-0.9	-4.8	N Lotterien
Fonds du sport	N	-0.3	-	-0.8	-0.8	N Sportfonds
Téléphériques gérés	N	-0.3	-	-0.2	-0.2	N Luftseilbahnen
Fondations et legs gérés	N	0.0	-	-1.9	-1.9	N Verwaltete Stiftungen und Nachlässe
Capital propre (ordinaire)	N	58.8	26.9	-190.4	-217.2	N Eigenkapital (ordentlich)
	+	93.2	68.2	104.1	35.9	+
	-	-34.5	-41.4	-294.5	-253.1	-
Caisse de prévoyance	N	30.0	30.0	-223.3	-253.3	N Vorsorgekasse
Formation professionnelle	N	-3.2	-	-1.6	-1.6	N Berufsbildung
Dommmages non assurables	N	1.6	1.6	1.8	0.2	N Nicht versicherbare Elementarschäden
Emploi	N	0.4	-5.8	-1.6	4.2	N Beschäftigung
Encouragement à l'énergie	N	1.4	-1.6	3.1	4.7	N Energieförderung
Préfinancement des FMV SA	N	14.8	13.2	14.0	0.8	N Vorfinanzierung der FMV AG
Aménagements hydroélectriques	N	10.6	9.5	10.0	0.6	N Wasserkraftanlagen
Part cantonale RPLP	N	10.7	-2.9	6.5	9.3	N Kantonsanteil LSVA
Fusions de communes	N	1.9	1.9	1.9	-	N Gemeindefusionen
Péréquation financière intercommunale	N	-0.2	0.7	1.1	0.4	N Interkommunaler Finanzausgleich
Entretien / correction des cours d'eau	N	0.0	-	1.8	1.8	N Unterhalt / Korrektur Wasserläufe
3 ^e correction du Rhône	N	-5.1	-19.2	-6.0	13.2	N 3. Rhonekorrektur
Tourisme	N	-10.0	-	-	-	N Tourismus
Aide en matière d'investissement	N	3.8	-	1.0	1.0	N Investitionshilfen
Protection des sites bâtis, des monuments historiques et du patrimoine archéologique	N	-	-	0.6	0.6	N Schutz von Ortsbildern, Denkmälern und des archäologischen Erbes
Divers	N	2.1	-0.5	0.3	0.7	N Verschiedene
Capital propre (extraordinaire)	N	118.0	7.2	121.8	114.7	N Eigenkapital (ausserordentlich)
	+	160.8	30.4	146.2	115.8	+
	-	-42.8	-23.3	-24.4	-1.1	-
Préfinancement des dépenses	N	1.6	-	4.4	4.4	N Spezialfinanzierungskonten
Grands projets d'infrastructures du XXI ^e siècle	N	66.3	-22.8	87.4	110.3	N Infrastrukturgrossprojekte des 21. Jahrhunderts
Compensation des fluctuations de recettes	N	50.0	30.0	30.0	-	N Kompensation von Ertragsschwankungen
Total des attributions et prélèvements	N	172.5	37.9	-72.4	-110.3	N Total der Einlagen und Entnahmen
	+	254.3	102.5	250.7	148.2	+
	-	-81.8	-64.6	-323.1	-258.5	-

N = Montants nets
+ = Attributions
- = Prélèvements

N = Netto
+ = Einlagen
- = Entnahmen

Annexe 4

Revenus fiscaux

Anhang 4

Fiskalertrag

(EN MILLIONS DE FRANCS)	COMPTE RECHNUNG 2018	BUDGET 2019	COMPTE RECHNUNG 2019	ECART DIFFERENZ 2019-B19	(IN MILLIONEN FRANKEN)
Impôts directs personnes physiques	886.2	880.1	904.2	24.1	Direkte Steuern natürliche Personen
Impôts directs personnes morales	165.5	148.9	156.3	7.4	Direkte Steuern juristische Personen
Autres impôts directs	235.4	172.7	200.4	27.7	Übrige Direkte Steuern
Impôts fonciers	22.3	21.7	23.0	1.3	Grundsteuern
Impôts sur les gains en capital	57.0	55.0	59.6	4.6	Vermögensgewinnsteuern
Droits de mutations et de timbre	87.6	79.4	84.3	4.9	Vermögensverkehrssteuern
Impôts sur les successions et donations	67.1	15.0	32.1	17.1	Erbschafts- und Schenkungssteuern
Impôt sur les maisons de jeu et machines à sous	1.4	1.7	1.4	-0.2	Spielbanken- und Spielautomatenabgabe
Impôt sur la propriété et sur les charges	169.1	160.4	164.3	3.9	Besitz- und Aufwandsteuern
Taxes routières et impôt sur les bateaux	70.9	73.0	71.6	-1.4	Verkehrsabgaben und Schiffssteuer
Impôt spécial sur les forces hydrauliques	98.1	87.4	92.7	5.3	Spezialsteuer auf Wasserkraft
Total	1'456.2	1'362.2	1'425.3	63.2	Total

Annexe 5

Revenus de transferts

Anhang 5

Transferertrag

(EN MILLIONS DE FRANCS)	COMPTE RECHNUNG 2018	BUDGET 2019	COMPTE RECHNUNG 2019	ECART DIFFERENZ 2019-B19	(IN MILLIONEN FRANKEN)
Part à des revenus de tiers					Ertragsanteile von Dritten
Part à l'impôt fédéral direct	74.8	65.0	76.5	11.5	Anteil an Direkter Bundessteuer
Part à l'impôt anticipé	32.0	26.0	37.3	11.3	Anteil an Verrechnungssteuer
Part à la taxe d'exemption de l'obligation de servir	1.6	1.6	1.8	0.2	Anteil am Wehrpflichtersatz
Part au revenu de la régie fédérale des alcools	1.0	1.0	1.0	-0.0	Anteil am Ertrag der Eidg. Alkoholverwaltung
Part au revenu de l'impôt sur les huiles minérales	30.1	30.4	28.7	-1.7	Anteil am Ertrag Eidg. Mineralölsteuer
Part au revenu de la RPLP	41.3	41.5	40.7	-0.8	Anteil am Ertrag LSWA
Total	180.9	165.5	186.0	20.4	Total
Péréquation financière et compensation des charges					Finanz- und Lastenausgleich
Péréquation des ressources	620.2	654.5	654.5	0.0	Ressourcenausgleich
Compensation socio-démographique	5.9	5.4	5.4	0.0	Sozio-demografischer Ausgleich
Compensation géo-topographique	73.3	73.9	73.9	0.0	Geografisch-topografischer Ausgleich
Total	699.4	733.7	733.7	0.0	Total
Autres revenus de transferts					Anderer Transferertrag
Dédommagements des collectivités publiques	109.6	105.9	109.7	3.8	Entschädigungen von öffentlichen Gemeinwesen
Subventions de collectivités publiques et de tiers	527.2	533.3	536.9	3.6	Beiträge von öffentlichen Gemeinwesen und Dritten
Différents revenus de transferts	2.3	0.9	1.0	0.1	Übriger Transferertrag
Total	639.0	640.1	647.7	7.6	Total
Total des revenus de transferts	1'519.4	1'539.4	1'567.4	28.0	Total Transferertrag

Annexe 6 Répartition RPLP

Anhang 6 Aufteilung der LSVA

(EN MILLIONS DE FRANCS)	FONDS AU / AM 01.01.2019	REPARTITION AUFTEILUNG		UTILISATION VERWENDUNG			FONDS AU / AM 31.12.2019	(IN MILLIONEN FRANKEN)
		EN % IN %	TOTAL	CPTE RES. ER	CPTE INV. IR	FONDS ¹		
Services								Dienststellen
Mobilité	22.2	85.00	34.6	13.5	16.1	5.0	27.2	Mobilität
Agriculture	1.4	10.00	4.1	1.6	1.0	1.5	2.9	Landwirtschaft
Police cantonale	-	2.25	0.9	0.9	-	-	-	Kantonspolizei
Circulation routière	1.2	0.25	0.1	0.1	-	-	1.2	Strassenverkehr
Protection des travailleurs	-	0.50	0.2	0.2	-	-	-	Arbeitnehmerschutz
Administration des finances	-	2.00	0.8	0.8	-	-	-	Finanzverwaltung
Total	24.9	100.00	40.7	17.2	17.1	6.5	31.4	Total

¹ +: Attributions / -: Prélèvements

¹ +: Einlagen / -: Entnahmen

Annexe 7 Financements spéciaux selon l'art. 22 al. 3 et 4 LGCAF

Anhang 7 Spezialfinanzierungskonten gemäss Art. 22 Abs. 3 und 4 FHG

(EN MILLIONS DE FRANCS)	CREATION DU FONDS BILDUNG DES FONDS	ETAT AU BESTAND AM 01.01.2019	ATTRIBU- TION EINLAGE 2019	PREL./DISS. ENTN./ AUFLÖS. 2019	ETAT AU BESTAND AM 31.12.2019	(IN MILLIONEN FRANKEN)
Projet informatique du GC DataParl	2019	-	0.1	-	0.1	Informatikprojekt des GR DataParl
		-	0.1	-	0.1	
Projets informatiques impôts	2017	2.0	-	-	2.0	Informatikprojekte für Steuerverwaltung
	2019	-	1.7	-	1.7	
		2.0	1.7	-	3.7	
Modernisation des registres fonciers	2017	0.6	-	-	0.6	Modernisierung der Grundbuchämter
	2018	0.2	-	-	0.2	
	2019	-	0.0	-	0.0	
		0.8	0.0	-	0.9	
Transformation locaux culture	2018	0.1	-	-0.1	-	Umbau Räumlichkeiten Kultur
		0.1	-	-0.1	-	
Prêts NPR	2019	-	2.2	-	2.2	NRP Darlehen
		-	2.2	-	2.2	
Halle industrielle IdeArk SA	2018	0.5	-	-	0.5	Industriehalle IdeArk AG
		0.5	-	-	0.5	
Améliorations foncières	2019	-	0.6	-	0.6	Bodenverbesserungen
		-	0.6	-	0.6	
Intempéries 2018 agriculture	2018	0.5	-	-0.5	-	Unwetter 2018 Landwirtschaft
		0.5	-	-0.5	-	
Aide à la jeunesse	2016	0.1	-	-0.1	-	Hilfe an Jugendliche
	2019	-	0.5	-	0.5	
		0.1	0.5	-0.1	0.5	
Projets informatiques action sociale	2019	-	0.2	-	0.2	Informatikprojekte Sozialwesen
		-	0.2	-	0.2	

(EN MILLIONS DE FRANCS)	CREATION DU FONDS BILDUNG DES FONDS	ETAT AU BESTAND AM 01.01.2019	ATTRIBU- TION EINLAGE 2019	PREL./DISS. ENTN./ AUFLÖS. 2019	ETAT AU BESTAND AM 31.12.2019	(IN MILLIONEN FRANKEN)
Programme informatique population	2016	0.2	-	-0.2	-	Informatikprogramm Bevölkerung
	2019	-	0.3	-	0.3	
		0.2	0.3	-0.2	0.3	
Investissements RN	2016	2.4	-	-2.4	-	NS Investitionen
	2017	3.0	-	-0.2	2.8	
	2018	1.5	-	-	1.5	
	2019	-	1.3	-	1.3	
		7.0	1.3	-2.7	5.6	
Projet eConstruction	2018	0.3	-	-0.1	0.2	Projekt eConstruction
	2019	-	0.4	-	0.4	
		0.3	0.4	-0.1	0.6	
Routes cantonales	2017	1.8	-	-	1.8	Kantonsstrassen
	2018	1.9	-	-1.7	0.2	
	2019	-	2.4	-	2.4	
		3.7	2.4	-1.7	4.5	
Bâtiments, monuments historiques	2016	2.4	-	-2.4	-	Hochbau, Denkmalpflege
	2017	0.4	-	-	0.4	
	2018	1.1	-	-1.1	-	
		3.9	-	-3.5	0.4	
Assainissement eaux usées, sites pollués, déchets et sols	2017	1.0	-	-0.2	0.8	Abwasserreinigung, belastete Standorte, Abfälle und Böden
	2018	0.4	-	-0.3	0.1	
	2019	-	0.5	-	0.5	
		1.4	0.5	-0.5	1.5	
Logiciel gestion des forêts	2019	-	0.1	-	0.1	Software für die Forstwirtschaft
		-	0.1	-	0.1	
Plans affectation de zones	2019	-	0.2	-	0.2	Nutzungsplanung
		-	0.2	-	0.2	
Total		20.5	10.7	-9.3	21.9	Total
Préfinancement selon LGCAF art. 22 al. 4						Vorfinanzierung gemäss FHG Art. 22 Abs. 4
Conventions-programme géoinformation		2.5	0.6	-	3.1	Programmvereinbarungen Geoinformation
Conventions-programmes forêts, cours d'eau et paysage		3.6	4.5	-2.1	6.0	Programmvereinbarungen Wald, Flussbau und Landschaft
Total		6.1	5.1	-2.1	9.1	Total
Total des financements spéciaux selon l'art. 22 al. 3 et 4 LGCAF		26.6	15.8	-11.4	31.0	Total Spezialfinanzierungskonten gem. Art. 22 Abs. 3 und 4 FHG

Annexe 8 Immobilisations

Anhang 8 Anlagen

(EN MILLIONS DE FRANCS)		COMPTE RECHNUNG 2018	BUDGET 2019	COMPTE RECHNUNG 2019	ECART DIFFERENZ 2019-B19	(IN MILLIONEN FRANKEN)	
Immobilisations corporelles						Sachanlagen	
Terrains	D	4.8	-	2.8	2.8	A	Grundstücke
	R	0.1	-	0.1	0.1	E	
	N	4.7	-	2.7	2.7	N	
Routes nationales	D	106.7	80.0	104.8	24.8	A	Nationalstrassen
	R	103.1	76.8	100.8	24.0	E	
	N	3.6	3.2	4.0	0.8	N	
Routes cantonales	D	51.4	84.1	73.1	-11.1	A	Kantonsstrassen
	R	31.0	51.3	42.2	-9.2	E	
	N	20.4	32.8	30.9	-1.9	N	
Rhône	D	22.0	46.8	23.6	-23.2	A	Rhone
	R	13.8	30.0	15.8	-14.2	E	
	N	8.2	16.7	7.8	-9.0	N	
Autres aménagements des cours d'eau	D	-	0.2	0.2	0.1	A	Übrige Wasserbauten
	R	-	-	-	-	E	
	N	-	0.2	0.2	0.1	N	
Bâtiments	D	42.1	0.7	5.1	4.4	A	Hochbauten
	R	6.0	0.2	0.4	0.3	E	
	N	36.1	0.6	4.7	4.1	N	
Biens meubles	D	4.9	6.5	4.1	-2.4	A	Mobilien
	R	0.6	2.0	0.3	-1.7	E	
	N	4.3	4.5	3.8	-0.7	N	
Autres immobilisations corporelles	D	5.6	8.4	3.3	-5.2	A	Übrige Sachanlagen
	R	0.2	-	0.4	0.4	E	
	N	5.4	8.4	2.8	-5.6	N	
Total	D	237.5	226.7	217.0	-9.8	A	Total
	R	154.9	160.3	160.1	-0.2	E	
	N	82.7	66.4	56.9	-9.5	N	

Immobilisations incorporelles						Immaterielle Anlagen	
Logiciels, brevets, licences et autres immobilisations incorporelles	D	13.9	18.2	10.6	-7.6	A	Software, Patente, Lizenzen und übrige immaterielle Anlagen
	R	-	0.2	0.1	-0.0	E	
	N	13.9	18.1	10.5	-7.6	N	
Total	D	13.9	18.2	10.6	-7.6	A	Total
	R	-	0.2	0.1	-0.0	E	
	N	13.9	18.1	10.5	-7.6	N	

Total des immobilisations	D	251.4	245.0	227.6	-17.4	A	Total Anlagen
	R	154.9	160.4	160.2	-0.2	E	
	N	96.6	84.5	67.4	-17.1	N	

D = Dépenses R = Recettes N = Montants nets

A = Ausgaben E = Einnahmen N = Netto

Annexe 9

Subventions d'investissement

Anhang 9

Investitionsbeiträge

(EN MILLIONS DE FRANCS)		COMPTE RECHNUNG 2018	BUDGET 2019	COMPTE RECHNUNG 2019	ECART DIFFERENZ 2019-B19	(IN MILLIONEN FRANKEN)	
Propres subventions d'investissement						Eigene Investitionsbeiträge	
Finances et énergie	D	10.4	25.3	16.0	-9.4	A	Finanzen und Energie
	R	9.1	18.5	13.9	-4.6	E	
	N	1.3	6.9	2.1	-4.8	N	
Energie	D	10.4	25.0	16.0	-9.0	A	Energie
	R	9.1	18.5	13.9	-4.6	E	
	N	1.2	6.5	2.1	-4.5	N	
Abornements et mensurations	D	0.0	0.3	-	-0.3	A	Vermarktungen und Vermessungen
	R	-	-	-	-	E	
	N	0.0	0.3	-	-0.3	N	
Santé, affaires sociales et culture	D	11.9	14.7	13.6	-1.1	A	Gesundheit, Soziales und Kultur
	R	1.6	2.5	3.4	0.9	E	
	N	10.3	12.2	10.2	-2.0	N	
Santé	D	7.8	8.2	7.1	-1.0	A	Gesundheit
	R	0.3	0.3	0.3	0.0	E	
	N	7.5	7.9	6.8	-1.0	N	
Action sociale	D	4.1	6.5	6.5	-0.1	A	Sozialwesen
	R	1.3	2.1	3.0	0.9	E	
	N	2.8	4.4	3.4	-1.0	N	
Economie et formation	D	30.2	29.5	28.4	-1.1	A	Volkswirtschaft und Bildung
	R	0.6	0.6	0.5	-0.1	E	
	N	29.7	28.9	27.9	-1.0	N	
Logement, économie et tourisme	D	2.8	3.1	5.4	2.3	A	Wohnbauförderung, Wirtschafts- und Tourismusförderung
	R	0.5	0.3	0.2	-0.1	E	
	N	2.4	2.8	5.2	2.4	N	
Mesures chômage	D	-	-	-	-	A	Massnahmen Arbeitslosigkeit
	R	0.1	0.2	0.3	0.0	E	
	N	-0.1	-0.2	-0.3	-0.0	N	
Agriculture	D	11.7	13.9	12.2	-1.7	A	Landwirtschaft
	R	0.0	0.0	0.0	-0.0	E	
	N	11.6	13.9	12.2	-1.7	N	
Enseignement	D	13.4	9.0	9.0	0.0	A	Unterrichtswesen
	R	-	-	-	-	E	
	N	13.4	9.0	9.0	0.0	N	
Hautes écoles	D	0.4	1.6	0.4	-1.2	A	Hochschulwesen
	R	-	0.0	-	-0.0	E	
	N	0.4	1.6	0.4	-1.2	N	
Aide à la jeunesse	D	2.0	1.9	1.4	-0.5	A	Hilfe an Jugendliche
	R	-	-	-	-	E	
	N	2.0	1.9	1.4	-0.5	N	
Sécurité, institutions et sport	D	1.9	6.2	8.7	2.5	A	Sicherheit, Institutionen und Sport
	R	1.9	3.5	6.2	2.6	E	
	N	-	2.7	2.6	-0.1	N	
Feu et protection civile	D	1.9	3.5	6.2	2.6	A	Feuer- und Zivilschutz
	R	1.9	3.5	6.2	2.6	E	
	N	-	-	-	-	N	
Sport	D	-	2.7	2.6	-0.1	A	Sport
	R	-	-	-	-	E	
	N	-	2.7	2.6	-0.1	N	

[EN MILLIONS DE FRANCS]		COMPTE RECHNUNG 2018	BUDGET 2019	COMPTE RECHNUNG 2019	ECART DIFFERENZ 2019-B19	[IN MILLIONEN FRANKEN]	
Mobilité, territoire et environnement	D	78.8	89.6	74.7	-14.9	A	Mobilität, Raumentwicklung und Umwelt
	R	30.7	34.2	27.9	-6.3	E	
	N	48.1	55.3	46.8	-8.5	N	
Mobilité	D	20.1	26.3	20.9	-5.4	A	Mobilität
	R	-	1.4	-	-1.4	E	
	N	20.1	24.9	20.9	-4.0	N	
Forêts, cours d'eau et paysage	D	53.1	52.0	42.2	-9.7	A	Wald, Flussbau und Landschaft
	R	28.6	28.4	26.1	-2.3	E	
	N	24.6	23.5	16.1	-7.4	N	
Rhône (y compris mesures agricoles)	D	1.5	4.9	1.2	-3.8	A	Rhone (inklusive landwirtschaftliche Massnahmen)
	R	1.0	3.1	0.8	-2.3	E	
	N	0.5	1.9	0.4	-1.5	N	
Environnement	D	1.7	2.9	2.5	-0.5	A	Umwelt
	R	0.0	-	-	-	E	
	N	1.7	2.9	2.5	-0.5	N	
Aménagement du territoire	D	0.2	0.6	0.1	-0.5	A	Raumplanung
	R	0.2	0.3	-	-0.3	E	
	N	0.1	0.3	0.1	-0.2	N	
Patrimoine bâti et sites	D	2.1	2.8	2.3	-0.6	A	Bauliches Erbe
	R	1.0	1.0	0.9	-0.1	E	
	N	1.1	1.8	1.3	-0.5	N	
Bâtiments pour la formation professionnelle	D	-	-	5.6	5.6	A	Gebäude für die Berufsbildung
	R	-	-	-	-	E	
	N	-	-	5.6	5.6	N	
Total	D	133.3	165.3	141.3	-24.0	A	Total
	R	44.0	59.3	51.8	-7.5	E	
	N	89.4	106.0	89.5	-16.5	N	

Subventions d'investissement redistribuées							Durchlaufende Investitionsbeiträge
Finances et énergie	D	2.2	0.8	0.2	-0.6	A	Finanzen und Energie
Energie	D	1.6	0.3	0.2	-0.1	A	Energie
Abonnements et mensurations	D	0.7	0.5	-	-0.5	A	Vermarktungen und Vermessungen
Economie et formation	D	9.9	13.5	10.6	-2.9	A	Volkswirtschaft und Bildung
Agriculture	D	9.9	13.5	10.6	-2.9	A	Landwirtschaft
Sécurité, institutions et sport	D	0.8	2.0	2.8	0.8	A	Sicherheit, Institutionen und Sport
Feu et protection civile	D	0.8	2.0	2.8	0.8	A	Feuer- und Zivilschutz
Mobilité, territoire et environnement	D	0.7	3.4	0.3	-3.1	A	Mobilität, Raumentwicklung und Umwelt
Entreprises de transport	D	0.6	3.0	0.3	-2.7	A	Transportunternehmen
Environnement	D	0.1	0.4	0.1	-0.3	A	Umwelt
Total	D	13.7	19.7	14.0	-5.7	A	Total
	R	13.7	19.7	14.0	-5.7	E	
	N	-	-	-	-	N	

D = Dépenses R = Recettes N = Montants nets

A = Ausgaben E = Einnahmen N = Netto

Annexe 10

Prêts, participations et capital social

Anhang 10

Darlehen, Beteiligungen und Grundkapitalien

(EN MILLIONS DE FRANCS)		COMPTE RECHNUNG 2018	BUDGET 2019	COMPTE RECHNUNG 2019	ECART DIFFERENZ 2019-B19	(IN MILLIONEN FRANKEN)	
Prêts						Darlehen	
Finances et énergie	D	0.0	-	-	-	A	Finanzen und Energie
	R	0.1	0.0	0.0	-0.0	E	
	N	-0.0	-0.0	-0.0	0.0	N	
Prêts économie d'énergie	D	0.0	-	-	-	A	Darlehen Energieeinsparungen
	R	0.1	0.0	0.0	-0.0	E	
	N	-0.0	-0.0	-0.0	0.0	N	
Economie et formation	D	44.0	59.6	33.9	-25.7	A	Volkswirtschaft und Bildung
	R	36.2	63.8	41.2	-22.7	E	
	N	7.8	-4.2	-7.2	-3.0	N	
Prêts d'études	D	2.5	3.6	2.6	-1.0	A	Ausbildungsdarlehen
	R	5.4	7.0	4.9	-2.1	E	
	N	-2.9	-3.4	-2.3	1.1	N	
Crédits LIM/NPR	D	21.7	47.9	20.8	-27.0	A	IHG/NRP Kredite
	R	22.6	49.1	26.0	-23.1	E	
	N	-0.8	-1.2	-5.1	-3.9	N	
Prêts infrastructures touristiques	D	10.0	-	-	-	A	Touristische Infrastrukturdarlehen
	R	-	-	-	-	E	
	N	10.0	-	-	-	N	
Crédits agricoles	D	8.3	7.7	10.1	2.4	A	Agrarkredite
	R	8.2	7.8	10.3	2.6	E	
	N	0.1	-0.1	-0.2	-0.1	N	
Hautes écoles	D	1.4	0.4	0.4	-0.0	A	Hochschulwesen
	R	-	-	-	-	E	
	N	1.4	0.4	0.4	-0.0	N	
Sécurité, institutions et sport	D	-	-	-	-	A	Sicherheit, Institutionen und Sport
	R	0.0	-	0.0	0.0	E	
	N	-0.0	-	-0.0	-0.0	N	
Fonds du sport	D	-	-	-	-	A	Sportfonds
	R	0.0	-	0.0	0.0	E	
	N	-0.0	-	-0.0	-0.0	N	
Mobilité, territoire et environnement	D	3.5	5.4	0.3	-5.1	A	Mobilität, Raumentwicklung und Umwelt
	R	1.6	1.6	1.4	-0.2	E	
	N	1.9	3.8	-1.1	-4.9	N	
Prêts aux transports publics	D	3.5	4.5	-	-4.5	A	Darlehen an Transportunternehmen
	R	0.7	0.7	0.7	0.0	E	
	N	2.7	3.8	-0.7	-4.5	N	
Crédits forestiers	D	-	0.9	0.3	-0.6	A	Forstkredite
	R	0.8	0.9	0.6	-0.2	E	
	N	-0.8	-	-0.4	-0.4	N	
Total	D	47.5	65.0	34.2	-30.8	A	Total
	R	37.8	65.5	42.6	-22.8	E	
	N	9.6	-0.5	-8.4	-7.9	N	

(EN MILLIONS DE FRANCS)		COMPTE RECHNUNG 2018	BUDGET 2019	COMPTE RECHNUNG 2019	ECART DIFFERENZ 2019-B19	(IN MILLIONEN FRANKEN)
Participations et capital social						Beteiligungen und Grundkapitalien
Finances et énergie	D	-	10.0	10.0	0.0	A Finanzen und Energie
	R	-	-	-	-	E
	N	-	10.0	10.0	0.0	N
Finances	N	-	10.0	10.0	0.0	N Finances
Informatique	N	-	-	0.0	0.0	N Informatik
Santé, affaires sociales et culture	D	-	-	0.0	0.0	A Gesundheit, Soziales und Kultur
	R	-	-	-	-	E
	N	-	-	0.0	0.0	N
Culture	N	-	-	0.0	0.0	N Kultur
Economie et formation	D	0.0	0.3	-	-0.3	A Volkswirtschaft und Bildung
	R	0.0	-	0.0	0.0	E
	N	0.0	0.3	-0.0	-0.3	N
Agriculture	N	0.0	-	-0.0	-0.0	N Landwirtschaft
Economie	N	-0.0	-	-	-	N Volkswirtschaft
Hautes écoles	N	-	0.3	-	-0.3	N Hochschulwesen
Total	D	0.0	10.3	10.0	-0.2	A Total
	R	0.0	-	0.0	0.0	E
	N	0.0	10.3	10.0	-0.2	N
Total des prêts, participations et capital social	D	47.5	75.2	44.2	-31.0	A Total Darlehen, Beteiligungen und Grundkapitalien
	R	37.8	65.5	42.6	-22.8	E
	N	9.6	9.7	1.6	-8.2	N

D = Dépenses R = Recettes N = Montants nets

A = Ausgaben E = Einnahmen N = Netto

**Compte
du Fonds FIGI**

**Rechnung
des Fonds FIGI**

Introduction

Le fonds de financement de l'investissement et de la gestion des immeubles de l'Etat (Fonds FIGI) est en cours de déploiement.

Le Service des bâtiments, monuments et archéologie (SBMA) a eu en 2019 de grandes campagnes d'études et de concours d'architecture qui ont débouché sur la présentation de trois projets de décision au Grand Conseil. Parallèlement, les objets prioritaires sont à l'étude et seront présentés au Grand Conseil en 2020.

Ce travail a notamment permis de répondre aux grandes demandes génératrices de la création du fonds à savoir : la prison de Crêtelongue, la modernisation et l'extension du site de la Castalie et la délocalisation du nouveau collège de Sion.

Au niveau de l'entretien courant et du gros entretien, des réflexions de fond, notamment sur les enveloppes thermiques, ainsi que la production de chaleur des bâtiments, ont orienté les travaux.

Le Fonds FIGI gère également les immeubles du patrimoine financier.

Einführung

Der Fonds zur Finanzierung der Investitionen und der Geschäftsführung von staatlichen Immobilien (Fonds FIGI) befindet sich noch in der Aufbauphase.

Die Dienststelle für Hochbau, Denkmalpflege und Archäologie (DHDA) hat 2019 breit angelegte Studienkampagnen und Architekturwettbewerbe durchgeführt, die zur Unterbreitung von drei Projektentwürfen an den Grossen Rat führten. Parallel dazu werden die prioritären Objekte geprüft und dem Grossen Rat 2020 unterbreitet.

Diese Arbeit hat ermöglicht, den Anfragen, die sich aus der Schaffung dieses Fonds ergaben, zu entsprechen : die Strafanstalt von Crêtelongue, die Modernisierung und Erweiterung La Castalie und die Standortverlegung des neuen Kollegiums von Sitten.

Auf Ebene des betrieblichen und des baulichen Unterhalts wurden grundsätzliche Überlegungen in Bezug auf die Wärmebilanz und -erzeugung für die Gebäude angestellt.

Der Fonds FIGI verwaltet auch die Liegenschaften des Finanzvermögens.

Données financières

Compte de résultats

Finanzdaten

Erfolgsrechnung

(EN MILLIONS DE FRANCS)	BUDGET 2019	COMPTE RECHNUNG 2019	ECART DIFFERENZ 2019-B19	(IN MILLIONEN FRANKEN)
Charges d'exploitation	48.1	43.7	-4.4	Betrieblicher Aufwand
30 Charges de personnel	4.2	-	-4.2	30 Personalaufwand
31 Biens, services et autres charges d'exploitation	38.0	43.7	5.7	31 Sach- und übriger Betriebsaufwand
33 Amortissements du patrimoine administratif	5.9	-	-5.9	33 Abschreibungen Verwaltungsvermögen
Revenus d'exploitation	18.0	39.4	21.4	Betrieblicher Ertrag
42 Taxes	17.3	14.4	-2.9	42 Entgelte
43 Revenus divers	0.7	25.0	24.3	43 Verschiedene Erträge
46 Revenus de transferts	-	0.0	0.0	46 Transferertrag
Résultat d'exploitation	-30.1	-4.3	25.8	Betriebsergebnis
Charges financières	0.0	0.4	0.4	Finanzaufwand
34 Charges financières	0.0	0.4	0.4	34 Finanzaufwand
Revenus financiers	28.1	3.0	-25.1	Finanzertrag
44 Revenus financiers	28.1	3.0	-25.1	44 Finanzertrag
Résultat financier	28.1	2.6	-25.5	Finanzergebnis
Résultat opérationnel	-2.0	-1.7	0.3	Operatives Ergebnis
Résultat extraordinaire	-	-	-	Ausserordentliches Ergebnis
Total du compte de résultats	-2.0	-1.7	0.3	Total der Erfolgsrechnung

Budget y compris crédits supplémentaires

Nachtragskredite im Budget inbegriffen

Avec des charges de 44,1 mios et des revenus de 42,4 mios, le compte de résultats du Fonds FIGI présente un excédent de charges de 1,7 mio au compte 2019.

Mit einem Aufwand von 44,1 Mio. und einem Ertrag von 42,4 Mio. weist die Erfolgsrechnung 2019 des Fonds FIGI einen Aufwandüberschuss von 1,7 Mio. aus.

Les charges de personnel prévues à 4,2 mios sont enregistrées dans le compte de l'Etat et refacturées au Fonds FIGI.

Der mit 4,2 Mio. budgetierte Personalaufwand wird in der Rechnung des Staates verbucht und dem Fonds FIGI weiterverrechnet.

Les charges de biens, services et autres charges d'exploitation se montent à 43,7 mios, dont 25,7 mios pour l'entretien des bâtiments.

Der Sach- und übrige Betriebsaufwand beträgt 43,7 Mio., wovon 25,7 Mio. auf den Gebäudeunterhalt entfallen.

Hormis la maintenance usuelle comprenant les aménagements extérieurs, les installations techniques, les travaux suivants ont été réalisés :

Nebst dem üblichen Unterhalt der Umgebung und der technischen Anlagen wurden folgende Arbeiten getätigt :

- Ecole professionnelle, commerciale et artisanale (EPCA) à Sion : la première étape des ateliers est terminée ;
- Maison Blatter à Sion : les travaux de rénovation sont en cours de réalisation ;
- Centre d'entretien des Ronquoz à Sion : les travaux d'isolation des façades ont été effectués ;

- Kaufmännische und gewerbliche Berufsfachschule in Sitten : 1. Etappe der Werkstätten abgeschlossen ;
- Blatter-Haus in Sitten : Renovationsarbeiten laufen ;
- Werkhof Ronquoz in Sitten : Fassadenisolierung abgeschlossen ;

- Oberwalliser Mittelschule St. Ursula (OMS) à Brigue: les études pour l'assainissement ont été réalisées ;
- Ecole professionnelle intercantonale de chimie (EPIC) à Monthey: les études pour la réadaptation des locaux sont en cours ;
- Collège de Brigue: les études pour le remplacement de la production de chaleur sont en cours.

Le Fonds FIGI a également enregistré les charges et revenus des immeubles du patrimoine financier.

- Oberwalliser Mittelschule St. Ursula (OMS) in Brig: Studien zur Sanierung durchgeführt ;
- Interkantonale Berufsfachschule für Chemie in Monthey: Studien zur Anpassung der Räumlichkeiten laufen ;
- Kollegium Brig: Studien zum Ersatz der Wärmeerzeugungsanlagen laufen.

Im Fonds FIGI wurden auch der Aufwand und Ertrag der Liegenschaften des Finanzvermögens verbucht.

Compte des investissements

Investitionsrechnung

(EN MILLIONS DE FRANCS)	BUDGET 2019	COMPTE RECHNUNG 2019	ECART DIFFERENZ 2019-B19	(IN MILLIONEN FRANKEN)
Dépenses	27.7	24.5	-3.1	Ausgaben
50 Immobilisations corporelles	27.7	24.5	-3.1	50 Sachanlagen
Recettes	3.7	9.8	6.1	Einnahmen
63 Subventions d'investissement acquises	3.7	9.8	6.1	63 Investitionsbeiträge für eigene Rechnung
Investissements nets	24.0	14.8	-9.2	Nettoinvestitionen

Les dépenses d'investissement s'élèvent à 24,5 mios et les recettes à 9,8 mios, les investissements nets se montent ainsi à 14,8 mios.

Les principales réalisations et études du programme d'investissement sont notamment :

- Ecole de commerce et de culture générale à Sierre: la mise en service a été réalisée en été 2019 ;
- Ecole professionnelle technique et des métiers à Sion: la mise en service de la troisième étape a été réalisée ;
- Centre de contrôle des véhicules à Sion: l'octroi du crédit d'engagement a été validé et le début des travaux est projeté en 2020 ;
- Pénitencier de Crêtelongue à Granges: l'octroi du crédit d'engagement a été décidé et le début des travaux est projeté en 2020 ;
- Centrales d'engagement 112-117-118-144 et deuxième centre de calcul à Sierre: le dossier du projet a été finalisé en vue d'une présentation au Grand Conseil au printemps 2020 ;
- La Castalie à Monthey: l'avancement des études a permis de finaliser le dossier du projet en vue d'une présentation au Grand Conseil au printemps 2020 ;
- Nouveau collège à Sion: le concours a été jugé et le développement du projet a permis de finaliser le dossier du projet en vue d'une présentation au Grand Conseil en automne 2020.

Mit Investitionsausgaben von 24,5 Mio. und Einnahmen von 9,8 Mio., belaufen sich die Nettoinvestitionen auf 14,8 Mio.

Die wichtigsten Umsetzungen und Studien des Investitionsprogramms sind :

- Handels- und Fachmittelschule Siders: im Sommer 2019 in Betrieb genommen ;
- Technische Berufsfach- und Gewerbeschule in Sitten: Inbetriebnahme der 3. Etappe erfolgte ;
- Automobilkontrollzentrum in Sitten: Gewährung des Verpflichtungskredits beschlossen und Arbeitsbeginn für 2020 geplant ;
- Strafanstalt Crêtelongue in Granges: Gewährung des Verpflichtungskredits beschlossen und Arbeitsbeginn für 2020 geplant ;
- Einsatzzentralen 112-117-118-144 und zweites Rechenzentrum in Siders: Projektdossier abgeschlossen, wird dem Grossen Rat voraussichtlich im Frühjahr 2020 unterbreitet ;
- La Castalie in Monthey: Projektdossier konnte durch den Studienfortschritt abgeschlossen werden, wird dem Grossen Rat voraussichtlich im Frühjahr 2020 unterbreitet ;
- Neues Kollegium in Sitten: Architekturwettbewerb durchgeführt, Projektdossier konnte abgeschlossen werden, wird dem Grossen Rat voraussichtlich im Herbst 2020 unterbreitet.

Bilan

Bilanz

(EN MILLIONS DE FRANCS)	31.12.2019	(IN MILLIONEN FRANKEN)
Actif		Aktiven
Patrimoine financier	17.2	Finanzvermögen
Créances	12.3	Forderungen
Actifs de régularisation	4.9	Aktive Rechnungsabgrenzungen
Marchandises, fournitures et travaux en cours	0.0	Vorräte und angefangene Arbeiten
Patrimoine administratif	14.8	Verwaltungsvermögen
Immobilisations corporelles du patrimoine administratif	14.8	Sachanlagen Verwaltungsvermögen
Total de l'actif	32.0	Total der Aktiven
Passif		Passiven
Capitaux de tiers	23.7	Fremdkapital
Engagements courants	0.0	Laufende Verbindlichkeiten
Passifs de régularisation	9.0	Passive Rechnungsabgrenzungen
Engagements financiers à long terme	14.8	Langfristige Finanzverbindlichkeiten
Capital propre	8.3	Eigenkapital
Excédent / Découvert du bilan	8.3	Bilanzüberschuss/-fehlbetrag
Total du passif	32.0	Total der Passiven

Le bilan est établi selon les recommandations du MCH2 et répond aux dispositions de la loi sur le Fonds FIGI du 17 mai 2018.

Le total du bilan s'élève à 32,0 mios au 31.12.2019.

Comme prévu par l'article 10 de la loi sur le Fonds FIGI, les engagements financiers à long terme correspondent à la valeur résiduelle des immobilisations corporelles du patrimoine administratif, soit 14,8 mios.

Die Bilanz wird gemäss den HRM2-Fachempfehlungen erstellt und entspricht den Bestimmungen des Gesetzes über den Fonds FIGI vom 17. Mai 2018.

Die Bilanzsumme beträgt per 31.12.2019 insgesamt 32,0 Mio.

Wie in Artikel 10 des Gesetzes über den Fonds FIGI vorgesehen, entsprechen die langfristigen Finanzverbindlichkeiten dem Restbuchwert der Sachanlagen des Verwaltungsvermögens, das heisst 14,8 Mio.

Projet de décision

Le Grand Conseil du canton du Valais

vu l'article 41 chiffre 1 lettre a de la Constitution cantonale ;
vu l'article 8 de la loi sur le fonds de financement de l'investissement et de la gestion des immeubles de l'Etat du 17 mai 2018 (Fonds FIGI) ;
sur la proposition du Conseil d'Etat,

décide :

Art. 1 Compte du Fonds FIGI

Le compte du Fonds FIGI pour l'année 2019 est approuvé.

Il comprend le compte de résultats, le compte des investissements, le compte de financement, le bilan et le rapport de controlling du mandat de prestations politique.

Art. 2 Compte de résultats

Les revenus du Fonds FIGI se montent à 42'374'906.19 francs et les charges à 44'093'399.42 francs.

L'excédent de charges s'élève à 1'718'493.23 francs.

Art. 3 Compte des investissements

Les dépenses d'investissement se montent à 24'531'754.99 francs et les recettes à 9'760'389.70 francs.

Les investissements nets s'élèvent à 14'771'365.29 francs.

Art. 4 Compte de financement

L'insuffisance de financement se monte à 16'489'858.52 francs.

Art. 5 Bilan

Au 31 décembre 2019, le total des actifs et des passifs se monte à 32'008'857.04 francs et le capital propre à 8'281'506.77 francs.

Ainsi projeté en séance du Conseil d'Etat, à Sion, le 18 mars 2020.

Le président du Conseil d'Etat : **Roberto Schmidt**
Le Chancelier d'Etat : **Philipp Spörri**

Beschlussentwurf

Der Grosse Rat des Kantons Wallis

eingesehen Artikel 41 Ziffer 1 Buchstabe a der Kantonsverfassung;
eingesehen Artikel 8 des Gesetzes über den Fonds zur Finanzierung der Investitionen und der Geschäftsführung staatlicher Immobilien vom 17. Mai 2018 (Fonds FIGI) ;
auf Antrag des Staatsrates,

beschliesst :

Art. 1 Rechnung des Fonds FIGI

Die Rechnung des Fonds FIGI für das Jahr 2019 wird genehmigt.

Sie umfasst die Erfolgsrechnung, die Investitionsrechnung, die Finanzierung, die Bilanz und der Controllingbericht des politischen Leistungsauftrags.

Art. 2 Erfolgsrechnung

Der Ertrag des Fonds FIGI beläuft sich auf 42'374'906.19 Franken und der Aufwand auf 44'093'399.42 Franken.

Die Aufwandüberschuss beläuft sich auf 1'718'493.23 Franken.

Art. 3 Investitionsrechnung

Die Investitionsausgaben belaufen sich auf 24'531'754.99 Franken und die Einnahmen auf 9'760'389.70 Franken.

Die Nettoinvestitionen betragen 14'771'365.29 Franken.

Art. 4 Finanzierung

Der Finanzierungsfehlbetrag beläuft sich auf 16'489'858.52 Franken.

Art. 5 Bilanz

Am 31. Dezember 2019 belaufen sich die Aktiven und Passiven auf 32'008'857.04 Franken und das Eigenkapital auf 8'281'506.77 Franken.

So entworfen in der Sitzung des Staatsrates in Sitten, am 18. März 2020.

Der Präsident des Staatsrates : **Roberto Schmidt**
Der Staatskanzler : **Philipp Spörri**

**Editeur**

Etat du Valais, Conseil d'Etat
par le Département des finances et de l'énergie

Rédaction

Administration cantonale des finances

Distribution

Le présent document peut être téléchargé à partir
de l'adresse : www.vs.ch.

Mars 2020

Herausgeber

Staat Wallis, Staatsrat
durch das Departement für Finanzen und Energie

Redaktion

Kantonale Finanzverwaltung

Verteilung

Das vorliegende Dokument kann von der Homepage
www.vs.ch heruntergeladen werden.

März 2020

